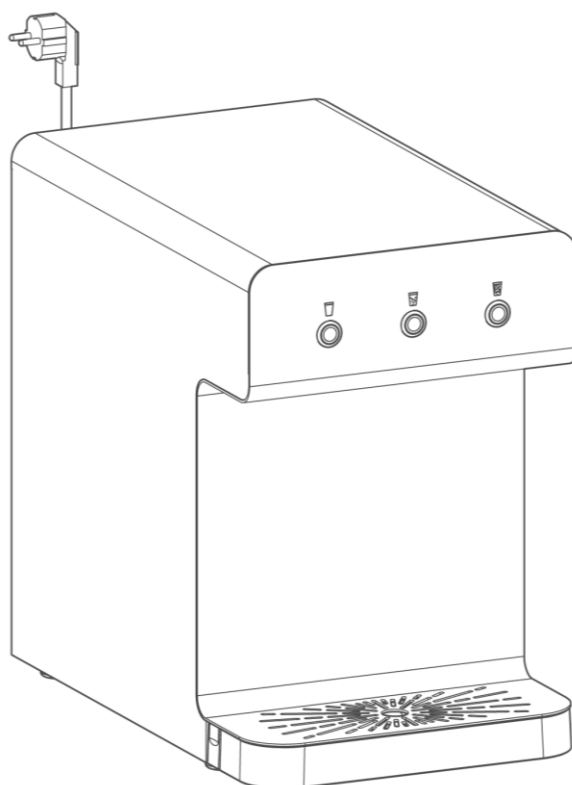




Wir verstehen Wasser.



Wasserspender | sodajet Office

Betriebsanleitung

grünbeck



**Zentraler Kontakt
Deutschland**

Vertrieb

 +49 9074 41-0

Service

 +49 9074 41-333
service@gruenbeck.de

Erreichbarkeit

Montag bis Donnerstag
7:00 - 18:00 Uhr

Freitag

7:00 - 16:00 Uhr

Technische Änderungen vorbehalten.
© by Grünbeck AG

Originalbetriebsanleitung

Stand: Juni 2025

Bestell-Nr.: 100066100000_de_124

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis	3
1 Einführung	4
1.1 Gültigkeit der Anleitung	4
1.2 Mitgelte Unterlagen	4
1.3 Produktidentifizierung	5
1.4 Verwendete Symbole	6
1.5 Darstellung von Warnhinweisen	6
1.6 Anforderungen an Personal	7
2 Sicherheit	9
2.1 Konformitätsbestätigung	9
2.2 Sicherheitsmaßnahmen	9
2.3 Produktspezifische Sicherheitshinweise	11
2.4 Verhalten im Notfall	13
3 Produktbeschreibung	14
3.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	14
3.2 Produktkomponenten	15
3.3 Funktionsbeschreibung	15
3.4 Zubehör	16
4 Transport, Aufstellung und Lagerung	17
4.1 Versand/Anlieferung/Verpackung	17
4.2 Transport/Aufstellung	17
4.3 Lagerung	18
5 Installation	19
5.1 Anforderungen an den Installationsort	20
5.2 Lieferumfang prüfen	22
5.3 Sanitärinstallation	23
5.4 CO ₂ -Flasche anschließen	31
5.5 Elektrische Installation	35
6 Inbetriebnahme	36

6.1 Wasserversorgung freigeben	36
6.2 Produkt desinfizieren und spülen	37
6.3 Produkt prüfen	37
6.4 Produkt an Betreiber übergeben	39
7 Betrieb/Bedienung	40
7.1 Bedienkonzept	40
7.2 Tropfwasserschale leeren	43
7.3 Spülung durchführen	44
7.4 CO ₂ -Flasche wechseln	46
8 Instandhaltung	49
8.1 Reinigung	49
8.2 Intervalle	52
8.3 Inspektion	53
8.4 Wartung	53
8.5 Desinfektion durchführen	55
8.6 Verbrauchsmaterial	63
8.7 Ersatzteile	63
8.8 Verschleißteile	63
9 Störung	64
9.1 Meldungen	64
9.2 Sonstige Beobachtungen	65
10 Außerbetriebnahme	66
10.1 Temporärer Stillstand	66
10.2 Wiederinbetriebnahme	67
10.3 Endgültiges Stillsetzen	67
11 Demontage und Entsorgung	68
11.1 Demontage	68
11.2 Entsorgung	68

1 Einführung

Diese Anleitung richtet sich an Betreiber, Bediener und Fachkräfte und ermöglicht den sicheren und effizienten Umgang mit dem Produkt. Die Anleitung ist Bestandteil des Produkts.

- Lesen Sie diese Anleitung und die enthaltenen Anleitungen der Komponenten aufmerksam durch, bevor Sie Ihr Produkt betreiben.
- Halten Sie alle Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen ein.
- Bewahren Sie diese Anleitung sowie alle mitgeltenden Unterlagen auf, damit sie bei Bedarf zur Verfügung stehen.

Abbildungen in dieser Anleitung dienen dem grundsätzlichen Verständnis und können von der tatsächlichen Ausführung abweichen.

1.1 Gültigkeit der Anleitung

Diese Anleitung ist für folgende Produkte gültig:

- Wasserspender sodajet Office (Bestell-Nr. 156700000000)
- Wasserspender sodajet Office mit Spüleinheit (Bestell-Nr. 156701000000)
- Sonderausführungen, die im Wesentlichen den aufgeführten Standardprodukten entsprechen.

1.2 Mitgeltende Unterlagen



Im Sinne der Nachhaltigkeit stellen wir Ihnen das Produktdatenblatt, Checklisten und diese Anleitung auf unserer Homepage zum Download bereit.

- Produktdatenblatt
- Betriebshandbuch mit Inbetriebnahmeprotokoll (IPK) und Wartungsprotokoll (WPK)
- Kurzanleitung
- Montageanleitungen des Zubehörs



Um die mitgeltenden Unterlagen aufzurufen, haben Sie folgende Möglichkeiten

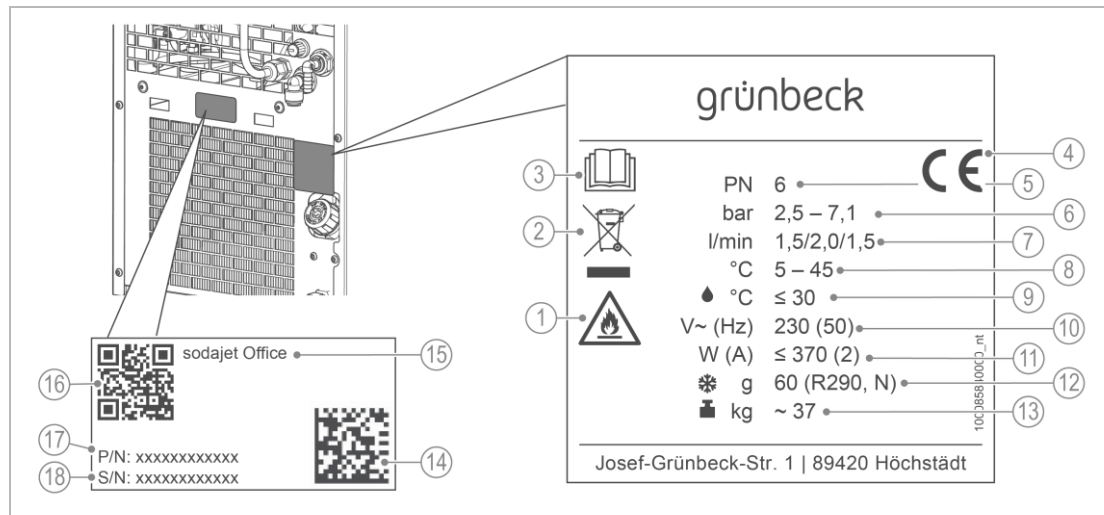
- diesen QR-Code scannen
- Link benutzen: gr.gruenbeck.de/130

1.3 Produktidentifizierung

Anhand der Produktbezeichnung und der Bestell-Nr. auf dem Typenschild können Sie Ihr Produkt identifizieren.

- Prüfen Sie, ob die in Kapitel 1.1 angegebenen Produkte mit Ihrem Produkt übereinstimmen.

Das Typenschild finden Sie auf der Rückseite des Produkts.



Bezeichnung	
1	Warnsymbol für feuergefährliche Stoffe
2	Entsorgungshinweis
3	Betriebsanleitung beachten
4	CE-Kennzeichnung
5	Nennndruck
6	Betriebsdruck
7	Nennndurchfluss STILL/MEDIUM/CLASSIC
8	Umgebungstemperatur
9	Wassertemperatur

Bezeichnung	
10	Bemessungsspannung/-frequenz
11	Leistungsaufnahme (Stromaufnahme) bei Zapfbetrieb und Kühlung
12	Kältemittel und Klimaklasse
13	Leergewicht
14	Data-Matrix-Code
15	Produktbezeichnung
16	QR-Code
17	Bestell-Nr.
18	Serien-Nr.

1.4 Verwendete Symbole

Symbol	Bedeutung
	Gefahr und Risiko
	wichtige Information oder Voraussetzung
	nützliche Information oder Tipp
	schriftliche Dokumentation erforderlich
	Verweis auf weiterführende Dokumente
	Arbeiten, die nur von Fachkräften durchgeführt werden dürfen
	Arbeiten, die nur von Elektrofachkräften durchgeführt werden dürfen
	Arbeiten, die nur vom Kundendienst durchgeführt werden dürfen

1.5 Darstellung von Warnhinweisen

Diese Anleitung enthält Hinweise, die Sie zu Ihrer persönlichen Sicherheit beachten müssen. Die Hinweise sind mit einem Warnzeichen ausgezeichnet und folgendermaßen aufgebaut:



SIGNALWORT Art und Quelle der Gefährdung

- Mögliche Folgen
- Maßnahmen zur Vermeidung

Folgende Signalwörter sind je nach Gefährdungsgrad definiert und können im vorliegenden Dokument verwendet sein:

Warnzeichen und Signalwort		Folgen bei Missachtung der Hinweise	
	GEFAHR		Tod oder schwere Verletzungen
	WARNUNG	Personen-schäden	möglicherweise Tod oder schwere Verletzungen
	VORSICHT		möglicherweise mittlere oder leichte Verletzungen
HINWEIS		Sachschäden	möglicherweise Beschädigung von Bauteilen, des Produkts und/oder seiner Funktionen oder einer Sache in seiner Umgebung führt.

1.6 Anforderungen an Personal

Während der einzelnen Lebensphasen des Produkts führen unterschiedliche Personen Arbeiten am Produkt aus. Die jeweiligen Arbeiten erfordern unterschiedliche Qualifikationen.

1.6.1 Qualifikation des Personals

Personal	Voraussetzungen
Bediener	- Keine besonderen Fachkenntnisse - Kenntnisse über die übertragenen Aufgaben - Kenntnisse über mögliche Gefahren bei unsachgemäßem Verhalten - Kenntnisse über die notwendigen Schutzeinrichtungen und Schutzmaßnahmen - Kenntnisse über Restrisiken
Betreiber	- Produktspezifische Fachkenntnisse - Kenntnisse über gesetzliche Vorschriften zum Arbeits- und Unfallschutz
Fachkraft - Elektrotechnik - Sanitärtechnik (SHK) - Transport	- Fachliche Ausbildung - Kenntnisse über einschlägige Normen und Bestimmungen - Kenntnisse über die Erkennung und Vermeidung möglicher Gefahren - Kenntnisse über gesetzliche Vorschriften zum Unfallschutz
Kundendienst (Werks-/ Vertragskundendienst)	- Erweiterte produktspezifische Fachkenntnisse - Geschult durch Grünbeck

1.6.2 Berechtigungen des Personals

Die folgende Tabelle beschreibt welche Tätigkeiten von wem durchgeführt werden dürfen.

	Bediener	Betreiber	Fachkraft	Kundendienst
Transport und Lagerung		X	X	X
Installation und Montage			X	X
Inbetriebnahme		X	X	X
Betrieb und Bedienung	X	X	X	X
Reinigung		X	X	X
Inspektion		X	X	X
Wartung			X	X
Störungsbeseitigung		X	X	X
Instandsetzung			X	X
Außer- und Wiederinbetriebnahme		X	X	X
Demontage und Entsorgung			X	X

1.6.3 Persönliche Schutzausrüstung

- Sorgen Sie als Betreiber dafür, dass die benötigte persönliche Schutzausrüstung zur Verfügung steht.

Unter persönliche Schutzausrüstung (PSA) fallen folgende Komponenten:



Schutzhandschuhe



Schutzschuhe



Schutzbrille

2 Sicherheit

2.1 Konformitätsbestätigung



Mit der CE-Kennzeichnung bestätigen wir, dass das Produkt den in den EU-Richtlinien und EU-Verordnungen festgelegten Anforderungen entspricht. Die Konformitätserklärung zu Ihrem Produkt finden Sie unter www.gruenbeck.de/service/dokumente-und-downloads

2.2 Sicherheitsmaßnahmen

- Betreiben Sie Ihr Produkt nur, wenn alle Komponenten ordnungsgemäß installiert wurden.
- Beachten Sie die örtlich gültigen Vorschriften zum Trinkwasserschutz, zur Unfallverhütung und zur Arbeitssicherheit.
- Nehmen Sie keine Änderungen, Umbauten, Erweiterungen oder Programmänderungen an Ihrem Produkt vor.
- Verwenden Sie bei Wartung oder Reparatur nur Originalersatzteile.
- Beachten Sie die Wartungsintervalle (siehe Kapitel 8.2). Nichtbeachtung kann eine mikrobiologische Kontamination Ihrer Trinkwasserinstallation zur Folge haben.

2.2.1 Gefahr durch Kohlendioxid (CO₂-Gas)

- Das CO₂-Gas ist ein nicht brennbares, nicht ätzendes, nicht wassergefährdendes, farb- und geruchloses Gas.
- Das Gas ist 1½ x schwerer als Luft und kann sich beim Austritt in Bodennähe bzw. in tieferliegenden Gebäudeteilen sammeln. CO₂-Gas ist als inert (unter normalen Bedingungen keine chemischen Reaktionen mit anderen Stoffen) eingestuft.
- Bei größeren Ansammlungen in geschlossenen Räumen können erhöhte CO₂-Konzentrationen auftreten.
- Höhere CO₂-Konzentrationen führen trotz ausreichendem Sauerstoffgehalt zu Gesundheitsstörungen und es besteht Erstickungsgefahr.

2.2.2 Mechanische Gefahren

- Keinesfalls dürfen Sie Sicherheitseinrichtungen entfernen, überbrücken oder anderweitig unwirksam machen.
- Benutzen Sie bei sämtlichen Arbeiten an dem Produkt, die nicht vom Boden aus ausgeführt werden können, standfeste, sichere, selbstständig stehende Aufstiegshilfen.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt kippstabil aufgestellt wird und die Standfestigkeit des Produkts jederzeit gewährleistet ist.

2.2.3 Drucktechnische Gefahren

- Komponenten können unter Druck stehen. Es besteht die Gefahr von Verletzungen und Sachschäden durch ausströmendes Wasser und durch unerwartete Bewegung von Komponenten. Prüfen Sie regelmäßig die Druckleitungen auf Dichtheit.
- Bauteile des Produkts stehen unter Druck. Lösen oder demontieren Sie keine Bauteile, welche unter Betriebsdruck stehen.
- Stellen Sie vor Beginn von Reparatur- und Wartungsarbeiten sicher, dass alle betroffenen Komponenten drucklos sind.

2.2.4 Elektrische Gefahren

Bei Berührung mit spannungsführenden Komponenten besteht unmittelbare Lebensgefahr durch Stromschlag. Beschädigung der Isolation oder einzelner Bauteile kann lebensgefährlich sein.

- Lassen Sie elektrische Arbeiten an dem Produkt nur von einer Elektrofachkraft durchführen.
- Schalten Sie bei Beschädigungen von spannungsführenden Komponenten die Spannungsversorgung sofort ab und veranlassen Sie eine Reparatur.
- Schalten Sie die Spannungsversorgung vor Arbeiten an elektrischen Anlagenteilen ab. Leiten Sie die Restspannung ab.
- Überbrücken Sie niemals elektrische Sicherungen. Setzen Sie Sicherungen nicht außer Betrieb. Halten Sie beim Auswechseln von Sicherungen die korrekten Stromstärkeangaben ein.
- Halten Sie Feuchtigkeit von spannungsführenden Teilen fern. Feuchtigkeit kann zum Kurzschluss führen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht. Es können spannungsführende Teile berührt werden.

2.2.5 Schutzbedürftige Personengruppe

- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

2.3 Produktspezifische Sicherheitshinweise

2.3.1 Wasserversorgung

- Der Anschluss des Produkts an die Wasserversorgungsanlage erfolgt mittels abnehmbarer Schlauchsätze.
- Benutzen Sie nur den im Lieferumfang enthaltenen Schlauchsatz.
- Ersetzen Sie alte, beschädigte Schlauchsätze – alte Schlauchsätze dürfen nicht wieder verwendet werden.

2.3.2 Stromversorgung

- Ortsveränderliche Mehrfachsteckdosen oder Netzteile dürfen nicht an der Rückseite des Produkts platziert werden.
- Die Steckdose darf nicht unterhalb des Kaltwasseranschlusses angebracht sein.
- Die Steckdose muss so angebracht sein, dass das Produkt bei Störungen oder Wartungsarbeiten jederzeit und unmittelbar ausgesteckt werden kann.
- Sorgen Sie dafür, dass die Steckdose über einen Schutzleiteranschluss verfügt. Rüsten Sie die Steckdose bei Bedarf mit einem Adapter mit Schutzkontakt nach.
- Das Netzkabel des Produkts muss knick- und spannungsfrei verlegt werden.
- Das Netzkabel des Produkts darf nicht aufgewickelt oder gequetscht werden.
- Ein beschädigtes Netzkabel des Produkts muss durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

2.3.3 Mindestabstand der Produkterückseite zur Wandfläche

- Die Produkterückseite muss mit einem Mindestabstand von 50 mm zur Wandfläche aufgestellt werden.
- Die Be- und Entlüftungsöffnungen auf der Produkterückseite müssen frei sein.
- Durch den Mindestabstand wird die erforderliche Luftwechselrate zur Kühlung des Kühlaggregats gewährleistet.

2.3.4 Gefahr durch Kältemittel im Kühlaggregat

- Lagern Sie das Produkt nach einem liegenden Transport vor Inbetriebnahme für mindestens 24 h stehend.
- Während des Transports kann es vorkommen, dass sich das im Verdichter enthaltene Öl im Kältesystem verlagert.
- Warten Sie nach dem Aufstellen des Produkts mindestens 1 Stunde, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen.
- Das Produkt sollte beim Umstellen nicht gekippt werden.

- Nehmen Sie das Produkt im Beschädigungsfall (z. B. Umfallen) nicht wieder in Betrieb – Gefahr durch entzündliches Kältemittel.
- Kontaktieren Sie den Kundendienst.
- Kältemittel R290 hat eine Entzündbarkeitsklasse A3 und darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal für Kältemittel entsorgt werden.

2.3.5 Umgang mit CO₂-Flaschen (CO₂-Flaschen)



Die Installation von CO₂-Flaschen darf nur von einer Fachkraft durchgeführt werden.



Die Sicherheitsanweisungen und Voraussetzungen zum Betrieb von CO₂-Flaschen müssen zwingend eingehalten werden.



GEFAHR

Explosionsgefahr

- Der CO₂-Flasche kann bei Überdruck explodieren.
- ▶ Stellen Sie den CO₂-Flasche senkrecht auf und sichern Sie diesen gegen Umkippen.
- ▶ Schließen Sie den CO₂-Flasche immer an den Druckminderer mit Sicherheitsventil an.
- ▶ Prüfen Sie die Verbindungen regelmäßig auf Dichtheit und Schäden.



GEFAHR

Erstickungsgefahr durch Kohlendioxid (CO₂)

- Im Schadensfall kann Gas austreten.
- ▶ Prüfen Sie, dass folgende Voraussetzungen erfüllt sind:
 - Der Aufstellort muss für die verwendete CO₂-Flasche geeignet sein.
 - Alternativ muss eine überwachte technische Lüftungsanlage vorhanden sein.
 - Ist dies nicht möglich, muss zwingend eine Gaswarnanlage für CO₂/Sauerstoffmangel den Aufstellraum absichern.

Voraussetzungen beim Umgang mit CO₂-Flaschen

- CO₂-Flaschen im angeschlossenen Zustand nur senkrecht lagern und mit der Halterung sichern. CO₂-Flaschen nicht werfen oder kippen.
- CO₂-Flaschen an einem kühlen, gut belüfteten Ort aufbewahren.
- CO₂-Flaschen vor Hitze und direkter Sonneneinstrahlung schützen.
- Mindestabstand von 500 mm zu Heizkörpern oder anderen Wärmequellen einhalten.

2.3.6 Sicherheitsrichtungen

- Druckminderer für Wasser inkl. Rückflussverhinderer
- Sicherheitsventil am Karbonator (7,5 bar)
- CO₂-Druckminderer mit Sicherheitsventil gegen Überdruck bei externer CO₂-Flasche

2.3.7 Signale und Warneinrichtungen



Die angebrachten Hinweise und Piktogramme müssen gut lesbar sein.
Sie dürfen nicht entfernt, verschmutzt oder überlackiert werden.

Kennzeichnungen am Produkt



Stromschlaggefahr



Heiße Oberfläche



Feuergefährliche Stoffe



CO₂-Flasche sichern



Betriebsanleitung lesen



Netzstecker ziehen

- Befolgen Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise.
- Ersetzen Sie unleserliche oder beschädigte Zeichen und Piktogramme umgehend.

2.4 Verhalten im Notfall

2.4.1 Bei Wasseraustritt

1. Stellen Sie das Produkt stromlos – Netzstecker ziehen.
2. Lokalisieren Sie die Leckage.
3. Beseitigen Sie die Ursache für den Wasseraustritt.

2.4.2 Bei CO₂-Gasaustritt

1. Stellen Sie das Produkt stromlos – Netzstecker ziehen.
2. Schließen Sie das Flaschenventil der CO₂-Flasche und den Absperrhahn des CO₂-Druckminderers.
3. Sorgen Sie für eine schnelle Belüftung des Raumes.
4. Halten Sie Personen fern und bei Bedarf evakuieren Sie die Lokalität.
5. Beseitigen Sie die Ursache für den CO₂-Gasaustritt.

3 Produktbeschreibung

3.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

- Der Wasserspender sodajet Office dient zur Bereitstellung von gekühltem und/oder karbonisiertem Wasser.
- Der Wasserspender wird an das Kaltwassernetz der Trinkwasserhausinstallation angeschlossen.

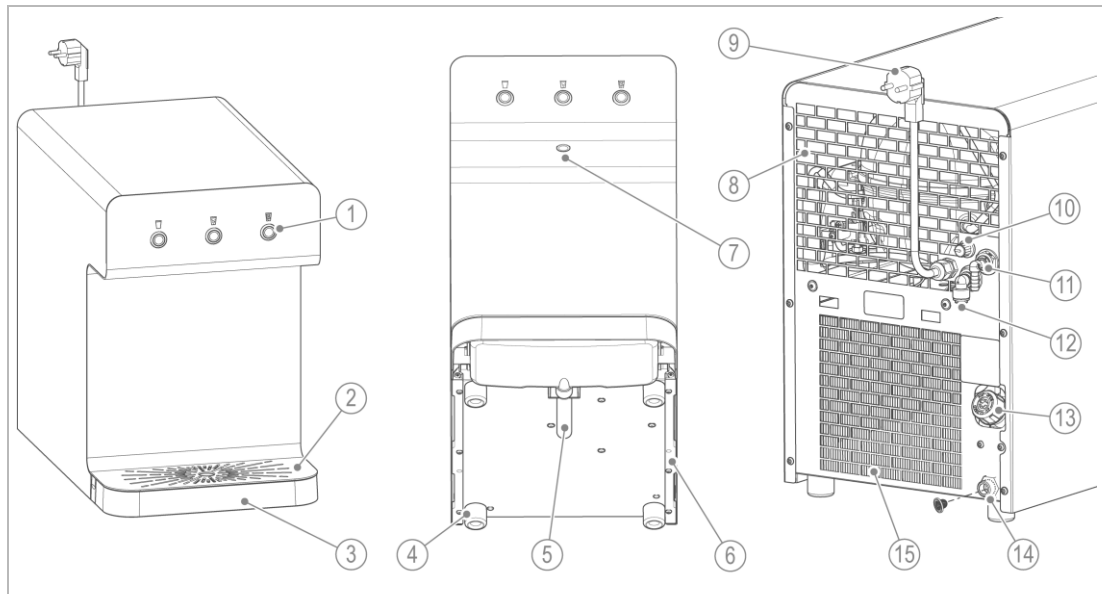
3.1.1 Verwendungszweck

- Der Wasserspender ist ausschließlich zur Verwendung im industriellen und gewerblichen Bereich sowie in öffentlichen Einrichtungen bestimmt, z. B. Büros, Krankenhäuser, Kindergärten, Gesundheits- und Fitnesscenter.
- Der Wasserspender darf nur im Inneren eines Gebäudes betrieben werden.

3.1.2 Vorhersehbare Fehlanwendung

- Der Einsatz des Wasserspenders an nicht geeigneten Aufstellorten, z. B. im Freien (siehe Kapitel 2.2.1 und 5.2.2).
- Der Wasserspender darf nicht direkt an einer Wasserentnahmestelle platziert werden (z. B. direkt neben einem Wasserhahn), wo mit Spritzwasser zu rechnen ist.
- Verwendung von anderen Medien als Wasser.
- Wasserspender bei voller Kühlleistung im Dauerbetrieb (Zapfleistung ≤ 90 l/h) einsetzen.

3.2 Produktkomponenten



Bezeichnung	Funktion/Eigenschaften
1 Ausgabetasten mit LED	für die 3 Geschmacksrichtungen und Zustandsmeldungen
2 Stellfläche	für Aufnahmegefäß mit Tropfblech
3 Tropfwasserschale	ausziehbar, mit Füllstands- und Kontaktsensor
4 Stellfüße	aus Gummi zur Vibrationsdämpfung
5 Kanalanschluss	mit Schlauchadapter für Tropfwasserschale und Ablaufschlauch zum Kanal
6 Griffleiste	zum Greifen beim Aufstellen und Bewegen des Wasserspenders
7 Auslauf	integriertes Auslaufrohr für Wasserausgabe
8 Lamellen	für Abluft
9 Netzkabel	mit Schuko-Netzstecker für die Spannungsversorgung des Produkts
10 Temperaturregler	zur Einstellung der Kühltemperatur für Wasser
11 Anschluss Spüleinheit (optional)	mit Spülabwasserschlauch zum Kanalanschluss
12 CO ₂ -Anschluss	Eingang für externe CO ₂ -Flasche (Steckverbindung für Ø 8 mm Schlauch)
13 Desinfektionsbehälter	zum Einbringen der Desinfektions-Tabs
14 Wasseranschluss	Eingang für Trinkwasser mit Abdeckkappe und eingelegtem Hutsieb (für Anschlusschlauch DN 8 mit 3/8" Verschraubung)
15 Lüftungslamellen	zur Belüftung des Produkts

3.3 Funktionsbeschreibung

Der Wasserspender wird an das Kaltwassernetz der Trinkwasser-Hausinstallation angeschlossen. Das zufließende Trinkwasser wird in einem Kühlaggregat auf die gewünschte Temperatur gekühlt.

Der Wasserspender ist für eine Zapfleistung bis zu 90 l/h im Zyklusbetrieb ausgelegt.

Es können 3 verschiedene Wassersorten ausgegeben werden:

- **STILL** (gekühltes Wasser)
- **MEDIUM** (kühl und leicht prickelnd)
- **CLASSIC** (kühl und stark prickelnd)

Bei den Wassersorten **CLASSIC** und **MEDIUM** kann 5 Minuten lang dauergezapft werden (1,5 l/min = 7,5 l).

- Zyklusbetrieb: max. 5 Minuten dauerzapfen ► mind. 10 Minuten Betriebspause

Bei der Wassersorte **STILL** ist ein Dauerzapfbetrieb möglich, da das Wasser im **STILL**-Wasserpfad nur gekühlt wird.

Im **CLASSIC**-Wasserpfad fließt das Wasser durch einen Karbonator. Das Wasser im Karbonator wird über eine externe CO₂-Flasche mit Lebensmittelkohensäure (CO₂) angereichert.

Im **MEDIUM**-Wasserpfad wird stilles Wasser und mit CO₂-Gas versetztes Wasser gemischt.

Die Löslichkeit des CO₂ wird durch die fest eingestellten Betriebsparameter vorgegeben. Der CO₂-Gehalt hängt vom Wasserdruck, CO₂-Druck und der Temperatur ab.

Mit einem Temperaturregler auf der Rückseite des Produkts kann die Kühltemperatur zwischen 5 °C und 20 °C stufenlos eingestellt werden.

Abhängig von der Ausgabetaste öffnen sich beim Zapfen die entsprechenden Magnetventile der Ausgabeeinheit.

Anfallendes Tropfwasser wird in einer integrierten Tropfwasserschale mit Füllstandskontakten gesammelt oder über einen optionalen Kanalanschluss abgeleitet.

Ist die Tropfwasserschale voll oder nicht im Produkt, erfolgt eine Störmeldung durch Blinken der LED **MEDIUM**.

sodajet Office mit Spüleinheit

Die Spüleinheit spült in regelmäßigen Zeitabständen die im Produkt befindliche Wassermenge zum Kanal. Die Stagnationszeiten werden reduziert und die Hygiene verbessert. Ein Kanalanschluss ist dafür zwingend erforderlich.

3.4 Zubehör

Ihr Produkt kann mit Zubehör nachgerüstet werden. Der für Ihr Gebiet zuständige Außendienstmitarbeiter und die Grünbeck-Zentrale stehen Ihnen für nähere Informationen zur Verfügung.



Beachten Sie, dass die Verfügbarkeit des Zubehörs je nach Land variieren kann.

4 Transport, Aufstellung und Lagerung

4.1 Versand/Anlieferung/Verpackung

Das Produkt ist werkseitig auf einer Palette fixiert und gegen Kippen gesichert.

- ▶ Beachten Sie die Hinweise auf der Verpackung.
- ▶ Be- und entladen Sie das Produkt mit einem Gabelstapler oder Hubwagen mit geeigneten Gabeln.

4.2 Transport/Aufstellung



WARNUNG

Kippen bei unsachgemäßem Transport

- Quetschen von Personen/Körperteilen
- ▶ Transportieren Sie das Produkt nur mit einem Gabelstapler oder Hubwagen mit geeigneten Gabeln.

HINWEIS

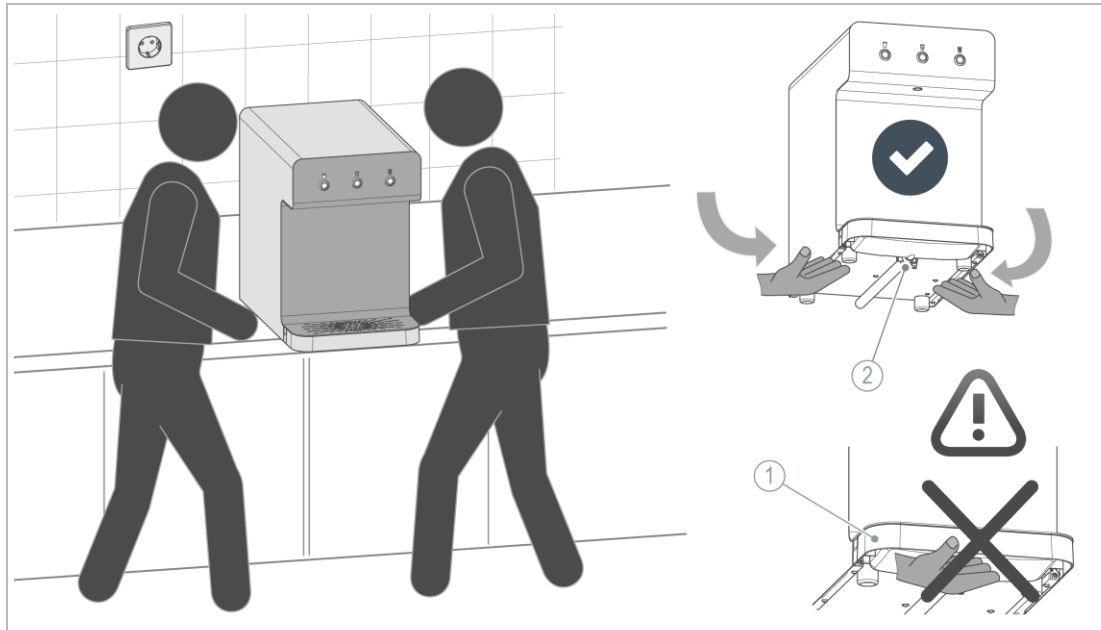
Beschädigungsgefahr bei liegendem Transport

- Das Kühlaggregat kann beschädigt werden.
- ▶ Lagern Sie das Produkt nach einem liegenden Transport vor Inbetriebnahme für mindestens 24 h stehend.
- ▶ Transportieren Sie das Produkt zu dem Aufstellort nur in der Originalverpackung.



Während des Transports kann es vorkommen, dass sich das im Verdichter enthaltene Öl im Kältesystem verlagert.

- ▶ Warten Sie nach dem Aufstellen des Produkts mindestens 1 Stunde, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen.
- ▶ Lösen Sie die Bandsicherung und nehmen Sie das Produkt mit Hilfe einer weiteren Person vorsichtig von der Palette.
- ▶ Entpacken Sie das Produkt und prüfen Sie den Lieferumfang (siehe Kapitel 5.3).
- ▶ Beachten Sie die Anforderungen an den Installationsort (siehe Kapitel 5.2).



Bezeichnung

1 Tropfwasserschale

Bezeichnung

2 Schlauchadapter mit Ablaufschlauch

- Stellen Sie das Produkt am Aufstellort mit einer Hilfsperson auf eine waagerechte und ebene Fläche.



Bei Festanschluss der Tropfwasserschale mit Ablaufschlauch zum Kanal z. B. bei sodajet Office mit Spüleinheit.

- Stecken Sie den Ablaufschlauch auf den vormontierten Schlauchadapter am Produkt (siehe Kapitel 5.4.4).
- Beachten Sie, dass das Produkt nicht an einer Wasserentnahmestelle (z. B. direkt neben einem Wasserhahn) aufgestellt wird.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial umwelt- und sachgerecht erst nach der Installation des Produkts (siehe Kapitel 11.2).

4.3 Lagerung

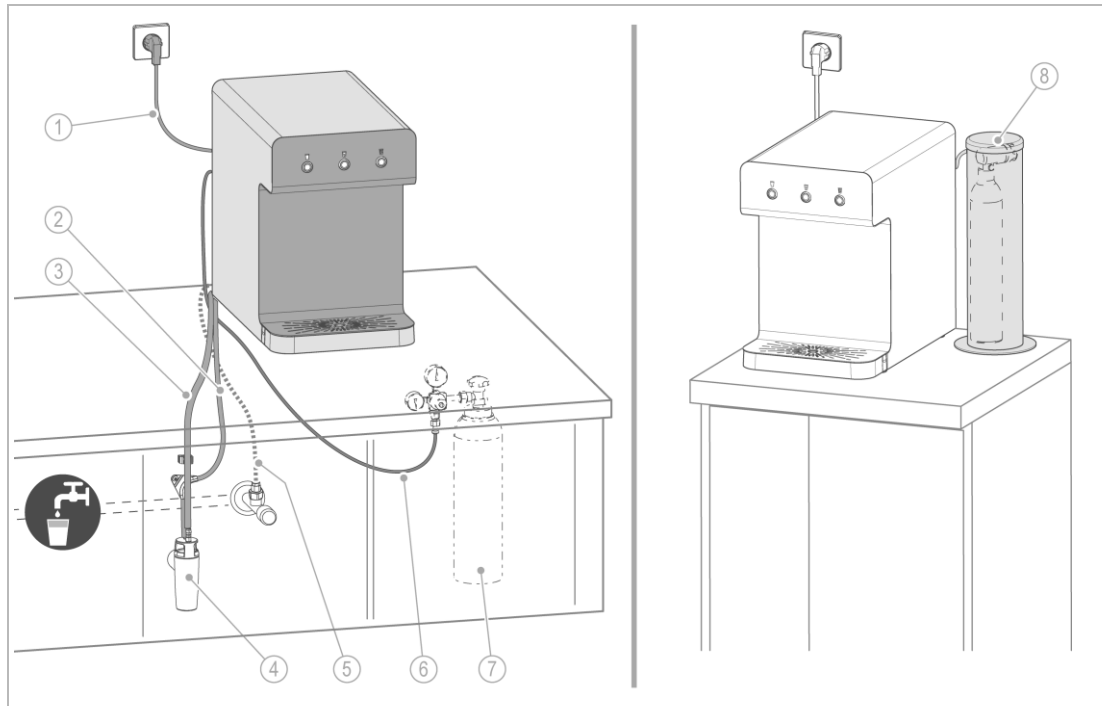
- Lagern Sie das Produkt geschützt vor folgenden Einflüssen:
 - Feuchtigkeit, Nässe
 - Umwelteinflüssen wie Wind, Regen, Schnee, etc.
 - Frost, direkte Sonneneinstrahlung, starke Wärmeeinwirkung
 - Chemikalien, Farbstoffe, Lösungsmittel und deren Dämpfe

5 Installation



Die Installation des Produkts ist ein wesentlicher Eingriff in die Trinkwasserinstallation und darf nur von einer Fachkraft vorgenommen werden.

Einbaubeispiel auf Küchenplatte



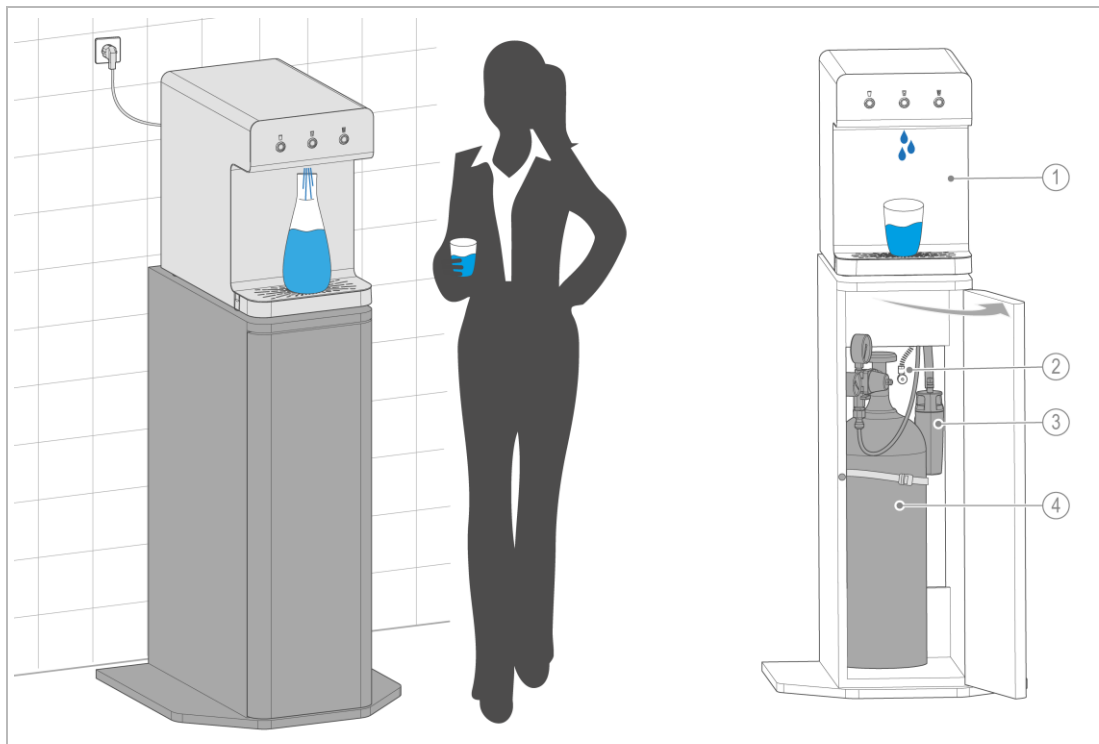
Bezeichnung

- 1 Netzkabel mit Schuko-Netzstecker (1,5 m)
- 2 Spülabwasserschlauch von Spüleinheit (optional)
- 3 Ablaufschlauch von der Tropfwasserschale (ca. 1,5 m)
- 4 Kanalanschluss DN 50 nach DIN EN 1717
- 5 Anschlusschlauch DN 8 (flexibler Edelstahlgewebeschlauch 1,5 m) mit 3/8" Verschraubung

Bezeichnung

- 6 Schlauch transparent (ca. 1,8 m) für externe CO₂-Flasche mit CO₂-Druckminderer (max. 6 bar)
- 7 CO₂-Flasche mit CO₂-Druckminderer und CO₂-Leitung
- 8 optionales CO₂-Set klein (mit 425 g CO₂-Cylinder)

Einbaubeispiel auf dem Unterschrank (optional)



Bezeichnung	Bezeichnung
1 Wasserspender sodajet Office bauseitiges Eckventil für	Kanalanschluss DN 50 nach DIN EN 1717 für:
2 Anschluss Schlauch DN 8 (flexibler Edelstahlgewebes Schlauch 1,5 m) mit 3/8" Verschraubung	3 Ablaufschlauch von der Tropfwasserschale (ca. 1,5 m) und Spülabwasserschlauch von Spüleinheit (optional)
	4 CO ₂ -Flasche mit CO ₂ -Druckminderer und CO ₂ -Leitung



Zur Installation des Wasserspenders auf dem Unterschrank siehe Montageanleitung (Bestell-Nr. 100100430000).

5.1 Anforderungen an den Installationsort



Der Wasserspender darf nicht im Freien betrieben werden.

Örtliche Installationsvorschriften, allgemeine Richtlinien und technische Daten sind zu beachten.

- Schutz vor Frost, starker Wärmeeinwirkung und direkter Sonneneinstrahlung
- Schutz vor Chemikalien, Farbstoffen, Lösungsmitteln und deren Dämpfen
- Umgebungstemperatur und Abstrahlungstemperatur in unmittelbarer Nähe $\leq 30\text{ °C}$
- Schutz vor Wärmequellen (z. B. Heizungen, Boilern und Warmwasserleitungen)
 - Halten Sie den Mindestabstand von 500 mm zu Heizkörpern oder anderen Wärmequellen ein.

- Zugang für Wartungsarbeiten (Platzbedarf beachten)
- ausreichend ausgeleuchtet sowie be- und entlüftet
- Der Wasserspender darf nicht direkt an einer Wasserentnahmestelle platziert werden (z. B. direkt neben einem Wasserhahn), wo mit Spritzwasser zu rechnen ist.
- Die ausreichend dimensionierte Aufstellfläche des Produkts muss eben und waagrecht sein und eine ausreichende Festigkeit und Tragfähigkeit aufweisen, um das Betriebsgewicht des Produkts aufzunehmen.



Die Produktfüße können sichtbare Abdrücke auf der Oberfläche der Möbel hinterlassen.

Platzbedarf

- Zum Aufstellen/Installieren und Warten des Produkts beachten Sie die empfohlenen Abmessungen und Wandabstände im Produktdatenblatt.
- Wandabstand von mindestens 50 mm zur Produkterückseite

Elektroinstallation

- Schuko-Steckdose (Typ F, CEE 7/3) mit dauerhafter Stromzufuhr (max. 1,5 m vom Produkt)
 - Die Steckdose darf nicht unterhalb des Kaltwasseranschlusses angebracht sein.
 - Die Steckdose muss so angebracht sein, dass das Produkt bei Störungen oder Wartungsarbeiten jederzeit und unmittelbar ausgesteckt werden kann.

5.1.1 Anforderungen an die Wasserversorgung

- Die Qualität des zufließenden Trinkwassers muss der geltenden Trinkwasserverordnung entsprechen.
- Das Trinkwasser darf keine Verunreinigungen und Schwebstoffe enthalten.
- Das Trinkwasser muss eine Leitfähigkeit von $\geq 100 \mu\text{S}/\text{cm}$ aufweisen.
- Bei einer Wasserhärte $\geq 15 \text{ }^\circ\text{dH}$ empfehlen wir den Einbau einer Enthärtungsanlage.
- Im Wasser-Versorgungsnetz muss ein Filter mit Filterfeinheit von mindestens $100 \mu\text{m}$ eingebaut sein.
- Die Wasserzuleitung muss vor dem Produkteanschluss gründlich gespült und bei Bedarf gereinigt werden.
- Für den Wasseranschluss ist ein Eckventil 3/8" im Bereich von bis zu 1,2 m zum Aufstellort erforderlich.
- Der Wasserspender sollte nur an gut durchflossenen Wasserleitungen ohne lange Stagnationszeiten angeschlossen werden.
- Die Verbindung zwischen Hausinstallation und Wasserspender sollte möglichst kurz sein.

- Der Anschluss des Produkts an die Wasserversorgungsanlage erfolgt mittels abnehmbarer Schlauchsätze.
- Benutzen Sie nur den im Lieferumfang enthaltenen Schlauchsatz.
- Ersetzen Sie alte, beschädigte Schlauchsätze – alte Schlauchsätze dürfen nicht wieder verwendet werden.

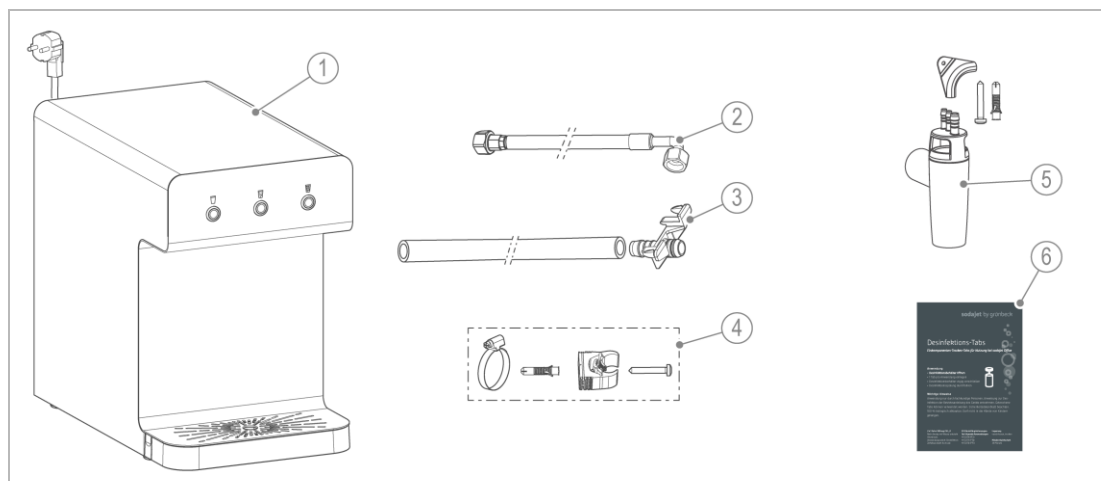
5.1.2 Anforderungen an den Aufstellraum



Wichtige Voraussetzungen beim Umgang mit CO₂-Flaschen sind einzuhalten (siehe Kapitel 2.3.1 und Betriebsanweisung Bestell-Nr. 156 959).

- Der Aufstellraum muss für die verwendete CO₂-Flasche geeignet sein.
- Alternativ muss eine überwachte technische Lüftungsanlage vorhanden sein.
- Ist dies nicht möglich, muss zwingend eine Gaswarnanlage für CO₂/Sauerstoffmangel den Aufstellraum absichern.

5.2 Lieferumfang prüfen



Bezeichnung

- 1 sodajet Office Standard oder sodajet Office mit Spüleinheit (optional)
- 2 Anschlussschlauch für Trinkwasser mit 3/8" Verschraubung und Dichtungen
- 3 Kanalanschluss mit Schlauchadapter ¹⁾ für Tropfwasserschale und Ablaufschlauch

Bezeichnung

- 4 Zubehör zur Fixierung des Ablaufschlauchs
- 5 Kanalanschluss DN 50 nach DIN EN 1717 mit Befestigungsmaterial
- 6 Desinfektionsset ²⁾

► Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Beschädigungen.



- 1) Der zusätzliche Schlauchadapter für Ablaufschlauch wird als Ersatzteil mitgeliefert.
- 2) Das Desinfektionsset ist für Italien nicht verfügbar.
Das benötigte Material muss bauseits zur Verfügung gestellt werden.

5.3 Sanitärinstallation

5.3.1 Vorbereitende Arbeiten



- Wurde das Produkt liegend transportiert, so muss es mindestens 24 h stehend gelagert werden (siehe Kapitel 4.2).
- ▶ Lassen Sie das Produkt nach dem Auspacken mindestens 1 Stunde am Aufstellort aklimatisieren.
- » Möglicher Feuchtigkeitsniederschlag auf elektronischen Bauteilen kann abtrocknen.
- » Das Kältemittel im Kühlaggregat kann sich setzen.
- ▶ Stellen Sie das Produkt mit 2 Personen auf die vorgesehene Stellfläche.
- ▶ Achten Sie beim Umbewegen des Produkts darauf, die Oberfläche der Möbel (z. B. Küchentischplatte) nicht zu beschädigen (siehe Kapitel 4.2).



WARNUNG

Kontaminiertes Trinkwasser durch Stagnation

- Infektionskrankheiten
- ▶ Spülen Sie die Zuleitung vor dem Anschluss an das Produkt bei maximalem Durchfluss für mehrere Minuten.

HINWEIS

Verschmutztes Trinkwasser in der Zuleitung

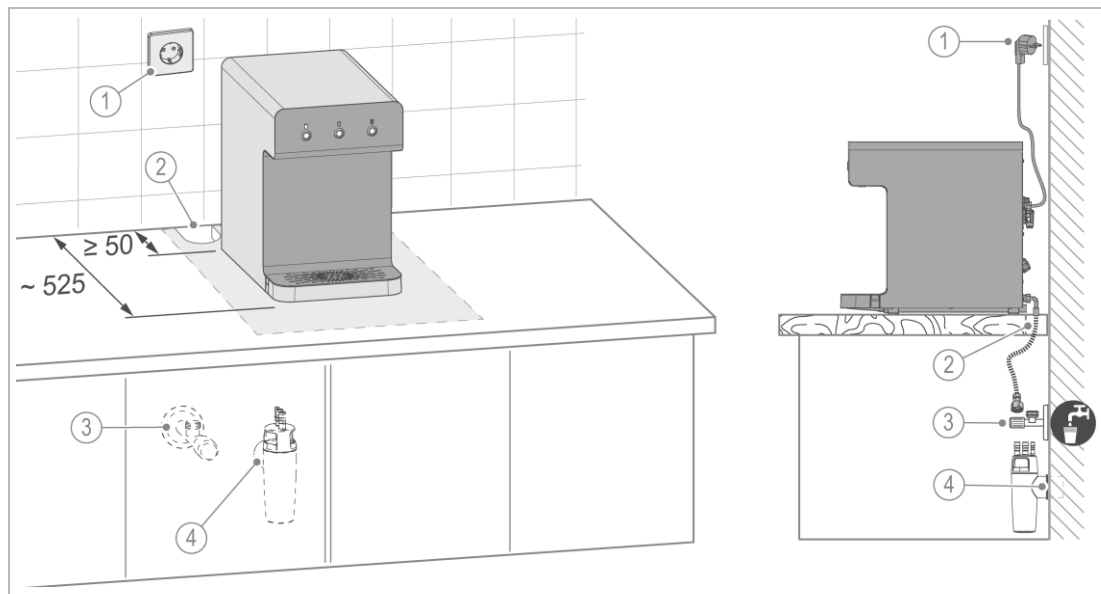
- Durch Schmutz, Korrosionspartikel und organische Stoffe in der Zuleitung kann es zu Schäden am Produkt kommen.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Hutsieb am Wasseranschluss des Produkts eingelegt ist.
- ▶ Spülen Sie die Zuleitung vor dem Anschluss an das Produkt bei maximalem Durchfluss für mehrere Minuten.

Empfehlung:



- ▶ Installieren Sie zum Schutz des Aufstellorts vor Wasserschäden an den bauseitigen Eckventil einen handelsüblichen Wasserstopp.
- » Der Wasserstopp schaltet im Störfall die Wasserversorgung automatisch ab.

5.3.2 Produkt aufstellen und anschließen



Bezeichnung

- 1 Schuko-Steckdose im Bereich von 1,2 m
Durchführungsbohrung für:
- 2 Anschlussleitung Trinkwasser, CO₂-Leitung,
Abflussschlauch von der Tropfwasserschale,
Spülabwasserschlauch (optional)

Bezeichnung

- 3 Wasseranschluss (Eckventil 3/8")
- 4 Kanalanschluss DN 50 nach DIN EN 1717

1. Stellen Sie das Produkt möglichst nah an die Wasseranschlussstelle.
 - a Verlängern Sie bei Bedarf die Wasserzuleitung mit einem für Trinkwasser zugelassenen Schlauch nach DVGW W 270.



Das Produkt muss kippsicher und standfest auf der Oberfläche stehen.

2. Stellen Sie eine Durchführungsbohrung an der Tischplatte her.



Die Größe der Durchführungsbohrung hängt von der Ausführung des Produkts (mit/ohne Spüleinheit) und der Anzahl der Anschlusschläuche ab.

- a Benutzen Sie bei Bedarf die optionale Leitungsdurchführung.



Zur Montage der Leitungsdurchführung siehe Montageanleitung (Bestell-Nr. 100096310000).

3. Halten Sie den Mindestabstand von ≥ 50 mm zur Wandfläche ein.

HINWEIS

Hohe Temperatur im Produkt durch unzureichende Luftwechselrate

- Funktionsausfall des Kühlaggregats
- Werden zu hohe Betriebstemperaturen erreicht, schaltet der Thermoschutz das Kühlaggregat automatisch ab.
- Halten Sie die Be- und Entlüftungsöffnungen auf der Rückseite des Produkts frei.
- » Warme Abluft des Kühlaggregats wird abgeführt. Die maximale Umgebungstemperatur von 45 °C darf nicht überschritten werden.

4. Prüfen Sie, ob die Steckdose nach dem Aufstellen des Produkts frei zugänglich ist.

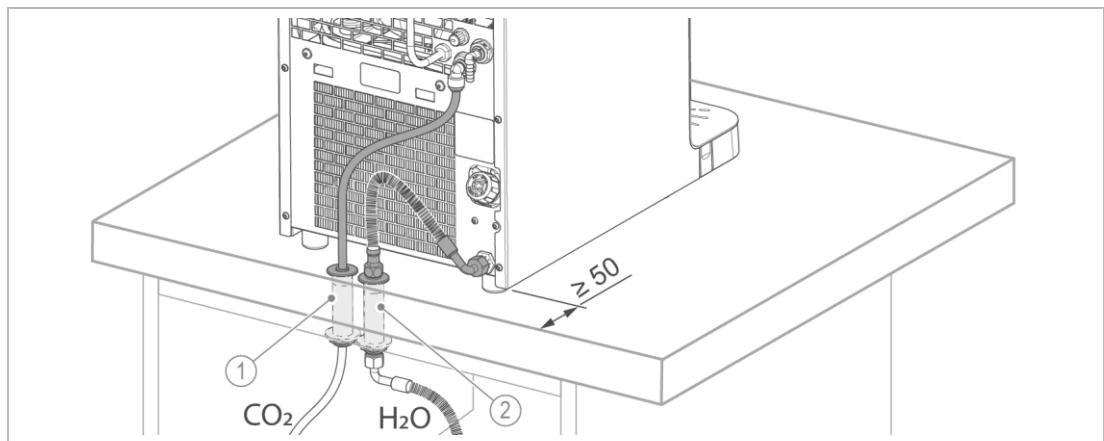


Ortsveränderliche Mehrfachsteckdosen oder Netzteile dürfen nicht an der Rückseite des Produkts platziert werden.

5.3.2.1 Tischedurchführung (optional)



Für eine einfache Montage ober- und unterhalb der Tischplatte für den Wasserzufluss und die CO₂-Leitung können Sie die Tischedurchführung einsetzen.



Bezeichnung

1 Durchführung für CO₂-Leitung

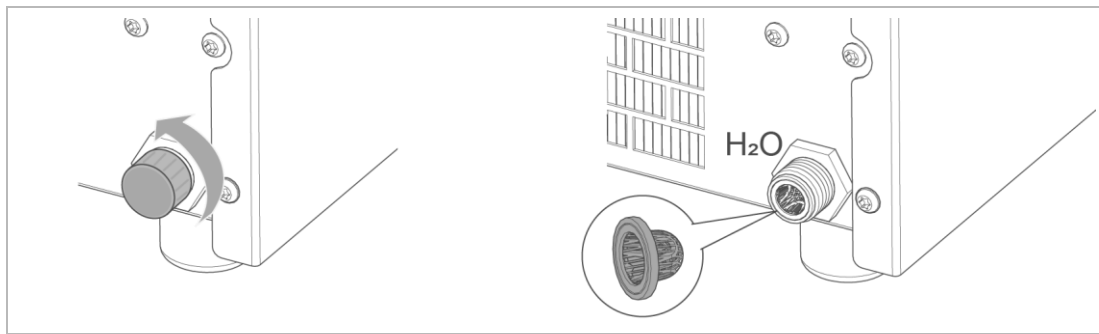
Bezeichnung

2 Durchführung für Trinkwasser (H₂O)

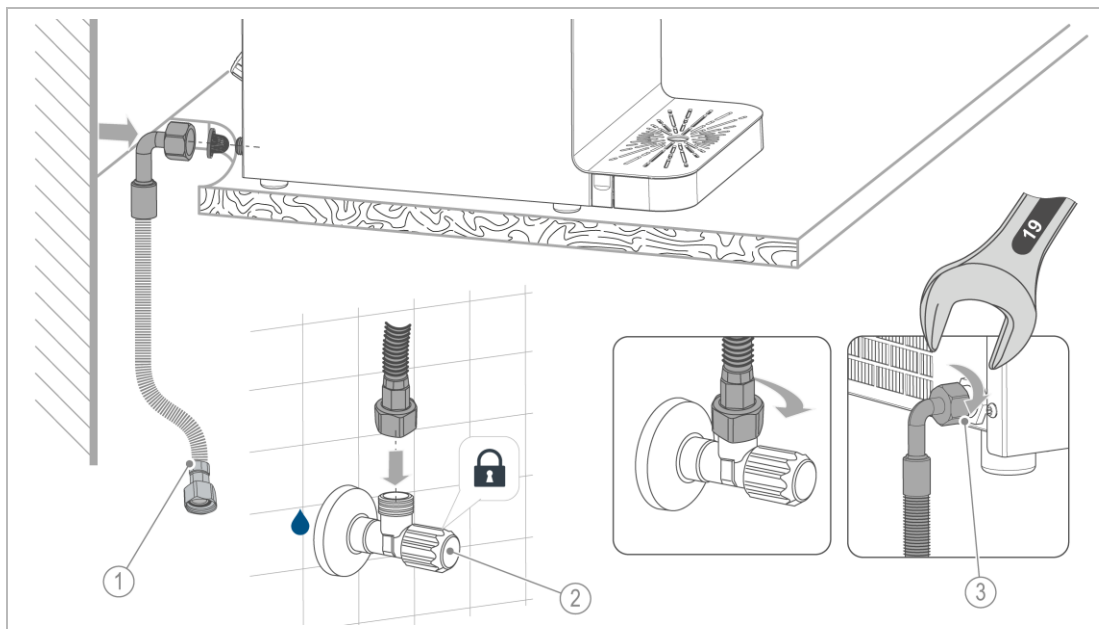


Zur Montage der Tischedurchführung siehe Montageanleitung (Bestell-Nr. 100096630000).

5.3.3 Produkt an Wasserversorgung anschließen



1. Schrauben Sie die Abdeckkappe des Wasseranschlusses ab.
 - a Bewahren Sie die Abdeckkappe auf.
2. Prüfen Sie, ob das Hutsieb eingelegt ist.



Bezeichnung

- 1 Anschlusschlauch DN 8 mit 3/8" Verschraubung

Bezeichnung

- 2 Eckventil mit 3/8" Verschraubung (bauseits)
3 Wasseranschluss am Produkt (3/8" AG)

3. Führen Sie den Anschlusschlauch durch die Durchführungsbohrung in der Tischplatte.

HINWEIS

Falsche Verlegung des Anschlusschlauchs

- Der Anschlusschlauch kann durch Knicken oder unter Spannung beschädigt werden und es kann zu Folgeschäden kommen.
 - Verlegen Sie den Anschlusschlauch knick- und spannungsfrei.
4. Montieren Sie den Anschlusschlauch mit dem 90°-Bogenanschluss an den Wasseranschluss am Produkt.
 5. Montieren Sie das andere Ende des Anschlusschlauchs an das bauseitige Eckventil bzw. an den zwischengeschalteten bauseitigen Wasserstopp.

5.3.4 Produkt an Kanal anschließen

Sie können den mitgelieferten Kanalanschluss DN 50 nach DIN EN 1717 an die Tropfwasserschale montieren und den Ablaufschlauch zum Kanal verlegen.

- Das Tropfwasser wird direkt in den Kanal geleitet.
Das Leeren der Tropfwasserschale entfällt.



Die Installation des Kanalanschlusses ist bei sodajet Office mit Spüleinheit zwingend erforderlich.

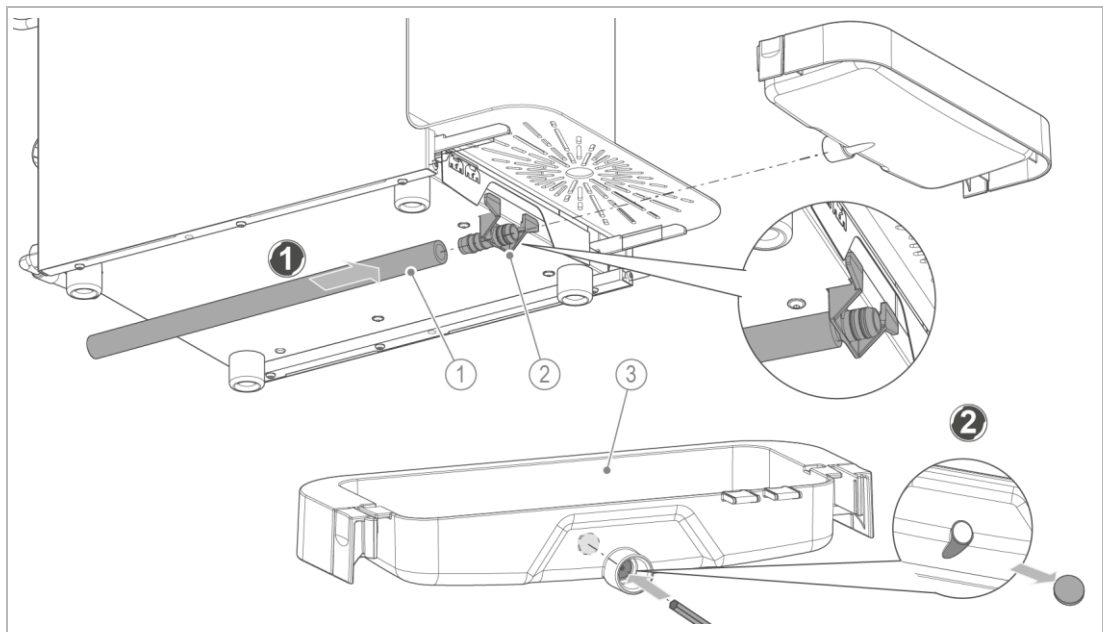
- Das Spülwasser wird beim Spülen des Produkts in den Kanal geleitet.

Optional können Sie die Tropfwasserschale zusätzlich an den Kanal anschließen.

Der zusätzliche Schlauchadapter am Ablaufschlauch ist als Ersatzteil beigelegt, falls es bei der Montage zu einem Defekt am Schlauchadapter kommt.

- Montieren Sie den Kanalanschluss an die Tropfwasserschale folgendermaßen:

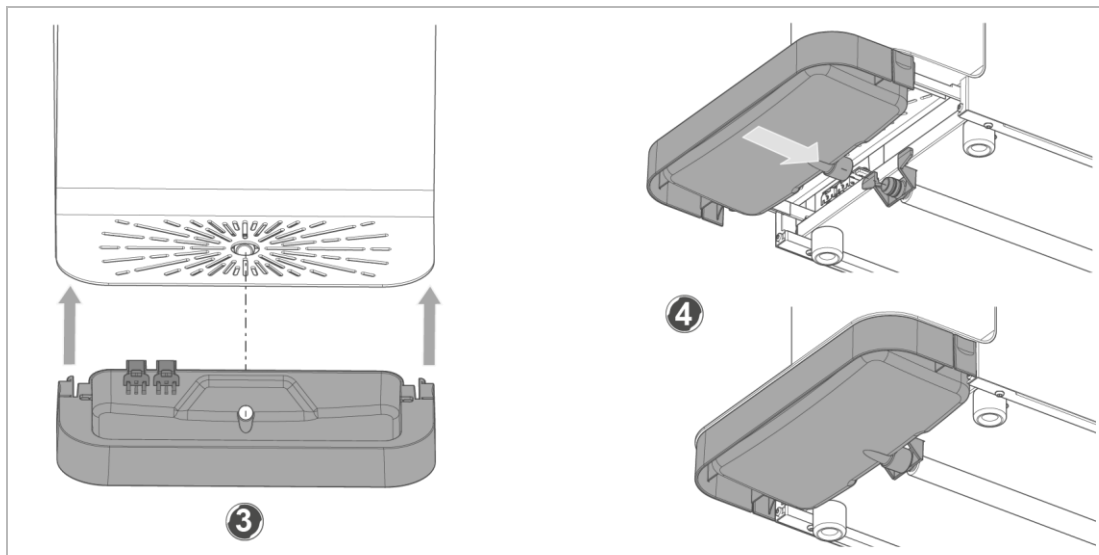
5.3.4.1 Tropfwasserschale vorbereiten



Bezeichnung
1 Ablaufschlauch DN 13 (~ 1,5 m lang)
2 Schlauchadapter vormontiert

Bezeichnung
3 Tropfwasserschale

1. Stecken Sie den Ablaufschlauch vollständig auf den Schlauchadapter am Produkt.
 - a Halten Sie den Schlauchadapter beim Aufstecken gegen, damit dieser nicht abbricht.
2. Brechen Sie die verschlossene Bohrung an der Tropfwasserschale durch.
 - a Entgraten Sie die Bohrung bei Bedarf.

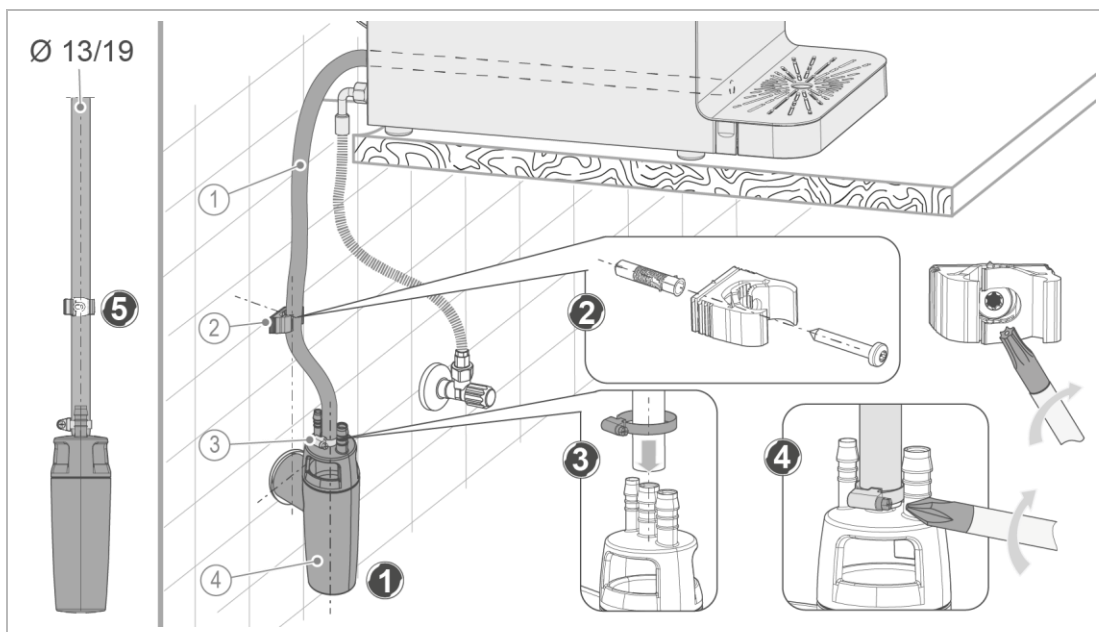


3. Führen Sie die Tropfwasserschale mittig unter das Tropfblech.
4. Stecken Sie die Tropfwasserschale bis zum Einrasten ein.
» Der Ablaufschlauch ist mit der Tropfwasserschale verbunden.

5.3.4.2 Tropfwasserschale mit Kanalanschluss verbinden



Der Ablaufschlauch muss knick- und spannungsfrei und mit Gefälle zum Kanal verlegt werden.



Bezeichnung

- 1 Ablaufschlauch von der Tropfwasserschale
- 2 Fixierschelle mit Dübel SX 6x30 und Flachkopfschraube TORX 4,8x32

Bezeichnung

- 3 Schneckengewindeschelle 16-27/9
- 4 Kanalanschluss DN 50

1. Montieren Sie den Kanalanschluss vor und fixieren Sie diesen in der bauseitigen Abwasserleitung.

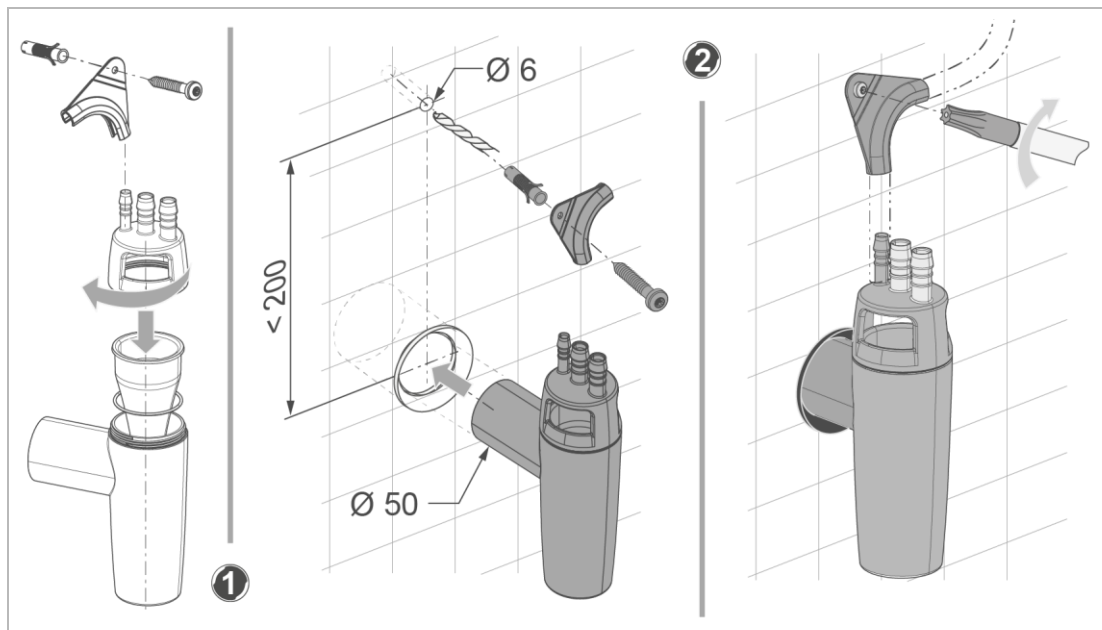
2. Bestimmen Sie die Position der Fixierschelle für den Ablaufschlauch – senkrecht mittig über dem Kanalanschluss anordnen.
 - a Befestigen Sie die Fixierschelle mit Dübel und Flachkopfschraube.
3. Stecken Sie den Ablaufschlauch auf den mittleren Stutzen (Ø 12) des Kanalanschlusses.
4. Fixieren Sie den Ablaufschlauch mit der Schneckengewindeschelle am Stutzen.
5. Richten Sie den Kanalanschluss senkrecht aus und stecken Sie den Ablaufschlauch in die Fixierschelle fest ein.

5.3.5 Spülabwasserschlauch bei sodajet Office mit Spüleinheit anschließen

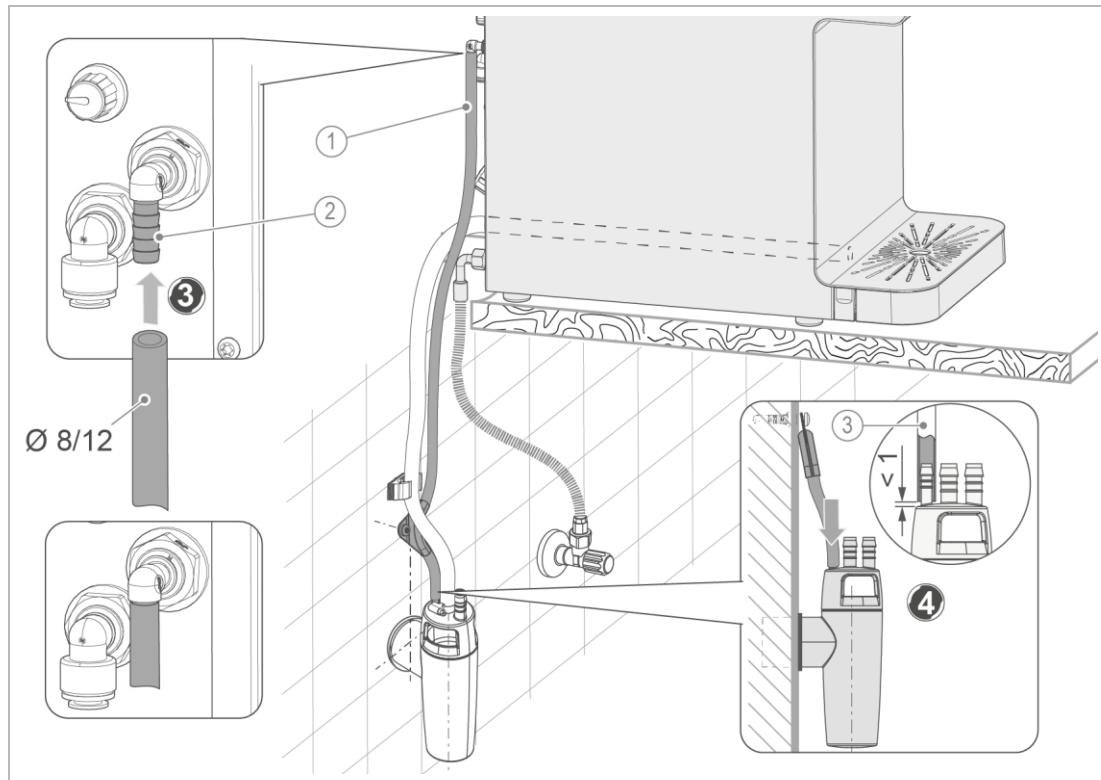


Die Installation des Kanalanschlusses ist bei sodajet Office mit Spüleinheit zwingend erforderlich.

5.3.5.1 Kanalanschluss befestigen



1. Montieren Sie den Kanalanschluss vor und fixieren Sie diesen in der bauseitigen Abwasserleitung.
2. Bestimmen Sie die Position des Befestigungswinkels für den Spülabwasserschlauch.
 - a Befestigen Sie den Befestigungswinkel mit Dübel und Flachkopfschraube.
 - b Beachten Sie, dass der Kanalanschluss senkrecht stehen muss.



Bezeichnung

- 1 Spülabwasserschlauch
- 2 Anschluss für Spüleinheit

Bezeichnung

- 3 Stutzen am Kanalanschluss

3. Stecken Sie den Spülabwasserschlauch auf den Stutzen des Anschlusses für die Spüleinheit.

4. Stecken Sie den Spülabwasserschlauch auf den kleinsten Stutzen (Ø 8) des Kanalanschlusses.

► Prüfen Sie den ordnungsgemäßen Ablauf des Spülwassers zum Kanal.

► Verbinden Sie optional die Tropfwasserschale mit dem Kanalanschluss (siehe Kapitel 5.4.4.2).

5.4 CO₂-Flasche anschließen



Der Anschluss und die Installation eines CO₂-Flasche darf nur von einer qualifizierten Fachkraft durchgeführt werden.



Beachten Sie die Betriebsanweisung für den Umgang mit CO₂-Flaschen (siehe Kapitel 2.2.1).



WARNUNG Austritt von CO₂-Gas durch falsche Verlegung der CO₂-Leitung

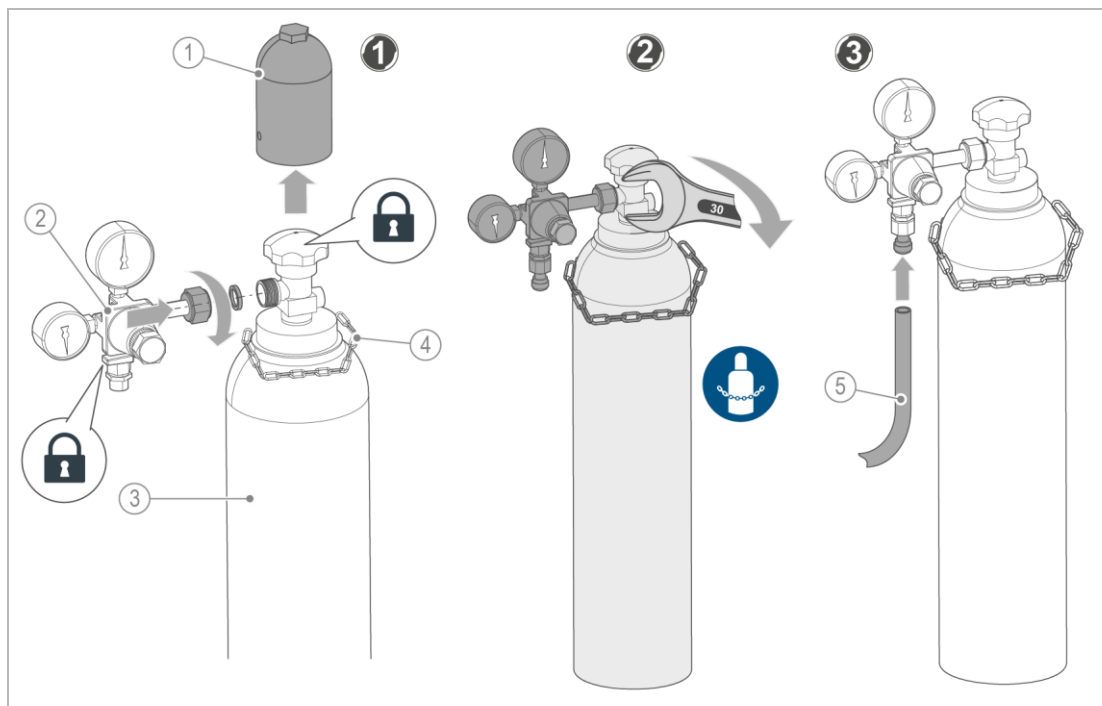
- Ersticken beim Einatmen
- ▶ Verlegen Sie die CO₂-Leitung so, dass diese nicht mit Hitzequellen, Feuchtigkeit, Öl, scharfen Gegenständen und scharfen Kanten in Kontakt kommen kann.
- ▶ Prüfen Sie, dass die CO₂-Leitung nicht geknickt oder eingeklemmt wird.

Bei Verdacht einer erhöhten CO₂-Konzentration:



- CO₂-Gas nicht einatmen
- Gefahrenbereich verlassen
- Aufstellraum ausreichend belüften

5.4.1 Druckregler vorinstallieren



Bezeichnung

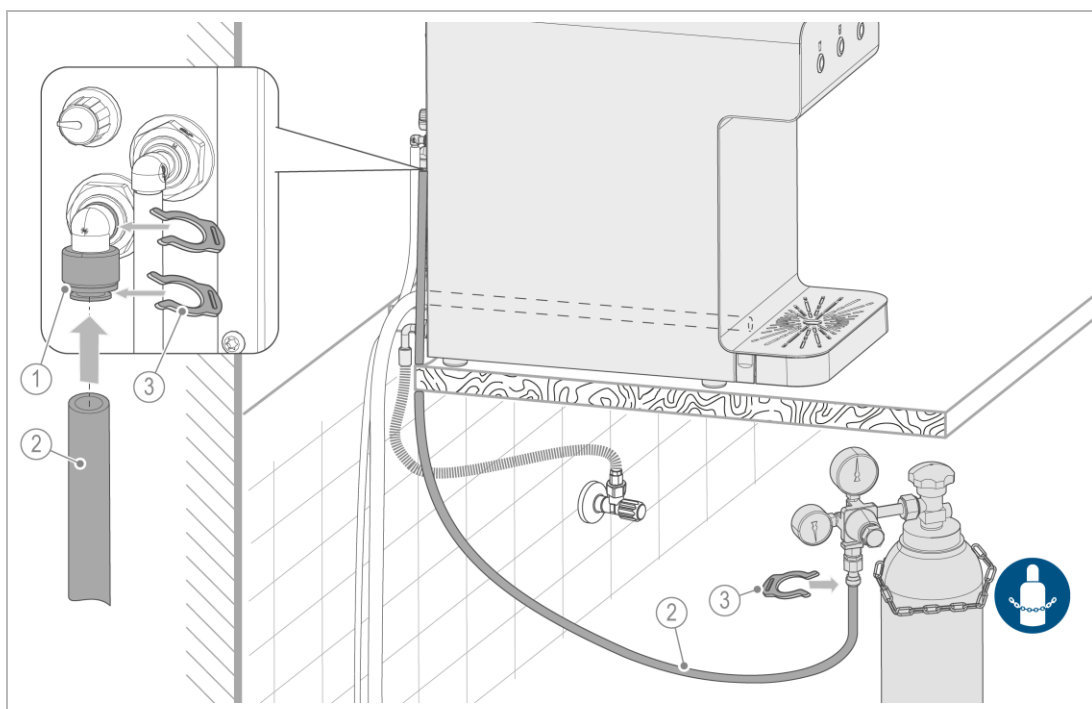
- | | |
|---|--|
| 1 | Schutzkappe |
| 2 | CO ₂ -Druckminderer mit Überdruckventil |
| 3 | CO ₂ -Flasche |

Bezeichnung

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 4 | Sicherungskette oder Sicherungsgurt |
| 5 | CO ₂ -Leitung |

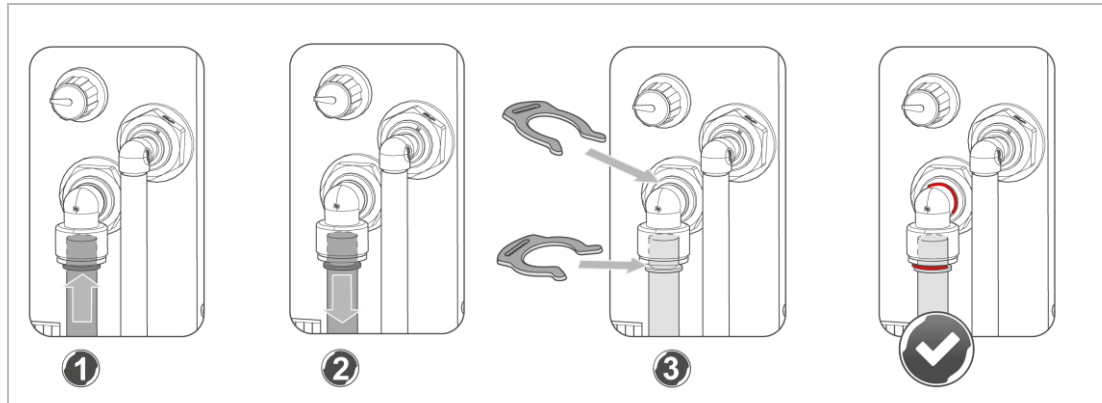
1. Stellen Sie die CO₂-Flasche standsicher im Aufstellraum auf und sichern Sie diese mit der Sicherungskette oder einem Sicherungsgurt.
 - a Entfernen Sie die Schutzkappe, falls vorhanden.
2. Schrauben Sie die Überwurfmutter (mit eingelegtem Dichtring) des CO₂-Druckminderers an den Anschluss der CO₂-Flasche.
 - » Der CO₂-Ausgang zeigt nach unten.
3. Verbinden Sie die CO₂-Leitung mit dem Anschluss des Druckminderers.
 - » Der Druckregler und der Anschluss des Anschlussschlauchs müssen dicht sein.

5.4.2 CO₂-Leitung am Produkt anschließen

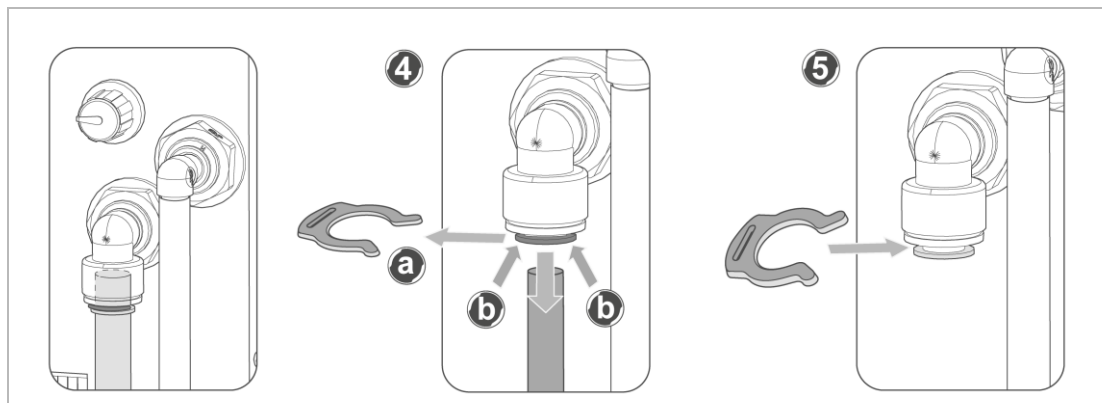


Bezeichnung	Bezeichnung
1 CO ₂ -Anschluss	3 Verriegelungsclip
2 CO ₂ -Leitung	

► Verbinden Sie die CO₂-Leitung am CO₂-Anschluss des Produkts folgendermaßen:

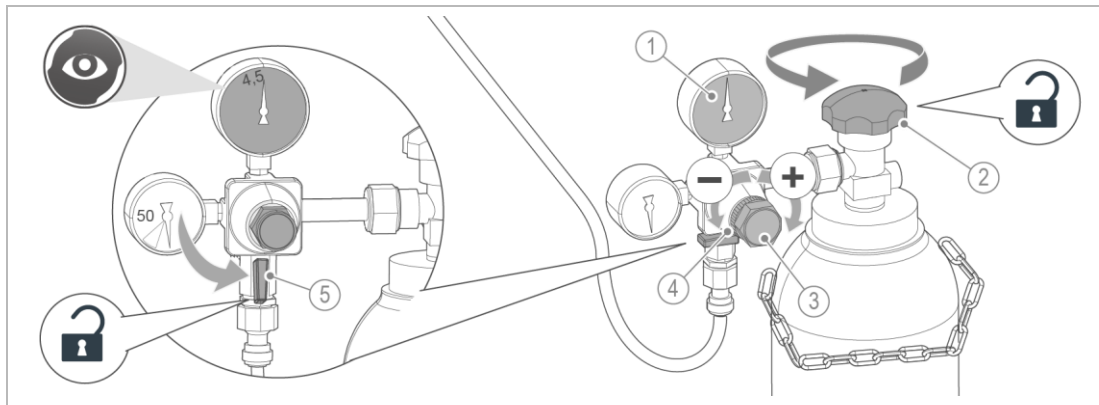


1. Stecken Sie die CO₂-Leitung bis zum Anschlag ein.
2. Prüfen Sie den Festsitz der CO₂-Leitung – kurz an der CO₂-Leitung ziehen.
 - » Der Ring der Verbindung blockiert die CO₂-Leitung gegen Herausziehen.
3. Stecken Sie den Verriegelungsclip zwischen dem Ring ein.
 - » Die CO₂-Leitung ist gegen unbeabsichtigtes Herausziehen gesichert.
4. Zum Lösen der Steckverbindung:



- a Ziehen Sie den Verriegelungsclip heraus.
- b Drücken und halten Sie den Ring und ziehen Sie gleichzeitig an der CO₂-Leitung.
5. Stecken Sie den Verriegelungsclip wieder ein.

5.4.3 CO₂-Druck einstellen



Bezeichnung	Bezeichnung
1 Manometer Ausgangsdruck	4 Kontermutter
2 Flaschenventil	5 Absperrhahn
3 Druck-Einstellschraube	

1. Öffnen Sie den Absperrhahn am Druckregler – in senkrechte Stellung drehen.
2. Öffnen Sie das Flaschenventil der CO₂-Flasche.
 - » Der Karbonator des Produkts füllt sich mit CO₂-Gas.
3. Stellen Sie den Ausgangsdruck ein (vorzugsweise 4,5 bar, jedoch ≤ 6,0 bar).
 - a Lösen Sie die Kontermutter.
 - b Vermindern Sie den CO₂-Druck – Druck-Einstellschraube gegen den Uhrzeigersinn drehen.
 - c Erhöhen Sie den CO₂-Druck – Druck-Einstellschraube im Uhrzeigersinn drehen.
 - d Fixieren Sie die Einstellung – Kontermutter festdrehen.
4. Lesen Sie den eingestellten Ausgangsdruck am Manometer ab.



Jeder Standortwechsel des CO₂-Flasche muss von einer qualifizierten Person durchgeführt und im Betriebshandbuch dokumentiert werden.

5.5 Elektrische Installation



Das Produkt ist mit einem fest angeschlossenen Netzkabel mit Schuko-Netzstecker (1,5 m ab Produktrückseite) ausgestattet.



- Ortsveränderliche Mehrfachsteckdosen oder Netzteile dürfen nicht an der Rückseite des Produkts platziert werden.
- Die Steckdose darf nicht unterhalb des Kaltwasseranschlusses angebracht sein.
- Die Steckdose muss so angebracht sein, dass das Produkt bei Störungen oder Wartungsarbeiten jederzeit und unmittelbar ausgesteckt werden kann.

HINWEIS

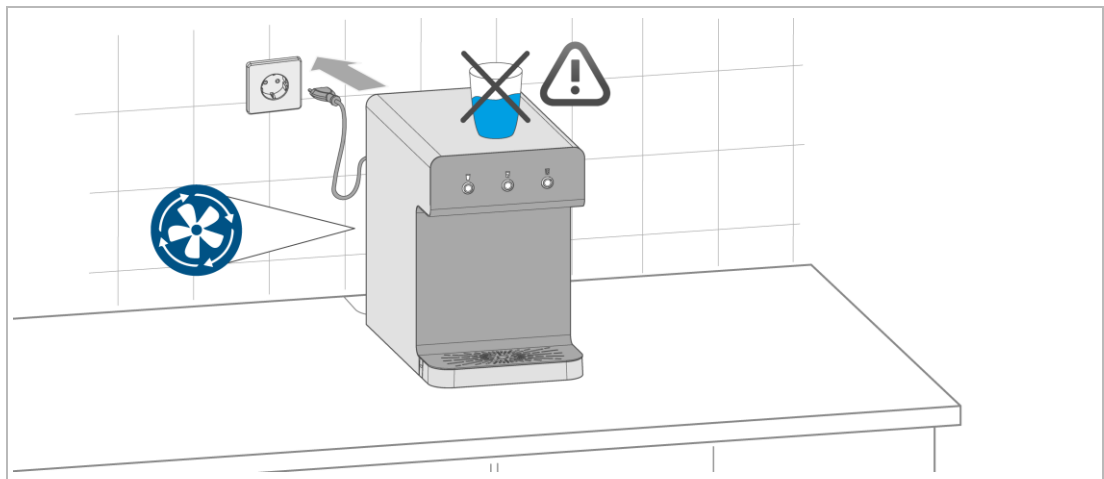
Falsche Verlegung des Netzkabels

- Das Netzkabel kann beschädigt werden. Dies kann zu einem Kurzschluss führen.
- ▶ Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht gequetscht oder geknickt wird, sich verfängt und zu Knotenbildung führt.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Netzkabel andere Leitungen wie z. B. die Wasserleitung oder den Ablaufschlauch nicht berührt.
- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel nicht auf.

5.5.1 Produkt an Stromversorgung anschließen



Halten Sie beim Positionieren des Produkts an der Wand einen Abstand von mindestens 50 mm ein.



1. Prüfen Sie, dass keine Gegenstände wie z. B. Gläser auf dem Produkt platziert wurden.
2. Stecken Sie den Netzstecker in die 230 V Schuko-Steckdose.
 - » Das Kühlaggregat beginnt zu arbeiten.

6 Inbetriebnahme



Die folgenden Tätigkeiten dürfen nur von einer Fachkraft durchgeführt werden.



Empfehlung: Die Erstinbetriebnahme des Produkts sollte vom Kundendienst durchgeführt werden.

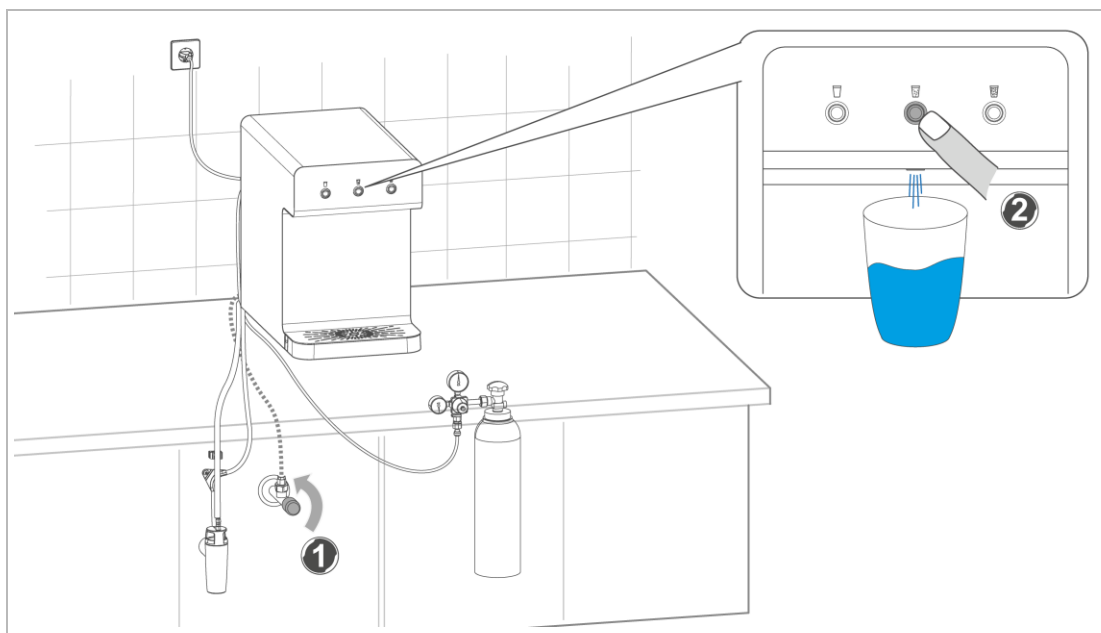
6.1 Wasserversorgung freigeben



Der Wassereingangsdruck darf max. 6 bar betragen. Empfohlen 4,0 bar.

Ist der Wassereingangsdruck von mindestens 2,5 bar nicht ausreichend vorhanden oder nicht konstant, kann dies zu einer Störmeldung führen.

- Stellen Sie sicher, dass das Wasser in ein Aufnahmegefäß oder zum Kanal laufen kann.



1. Öffnen Sie langsam das Eckventil der Wasserversorgung.
2. Drücken und halten Sie die Ausgabetaste **MEDIUM**.
3. Lassen Sie das Wasser für ca. 3 Minuten laufen.
» Das Produkt wird entlüftet.



Die Leitfähigkeit des Wassers muss mindestens 100 $\mu\text{S}/\text{cm}$ betragen.

- Prüfen Sie bei aufbereitetem Wasser (z. B. durch eine vorgeschaltete Osmose) die Leitfähigkeit des Wassers und stellen Sie bei Bedarf den Wasserverschnitt entsprechend ein.

6.2 Produkt desinfizieren und spülen

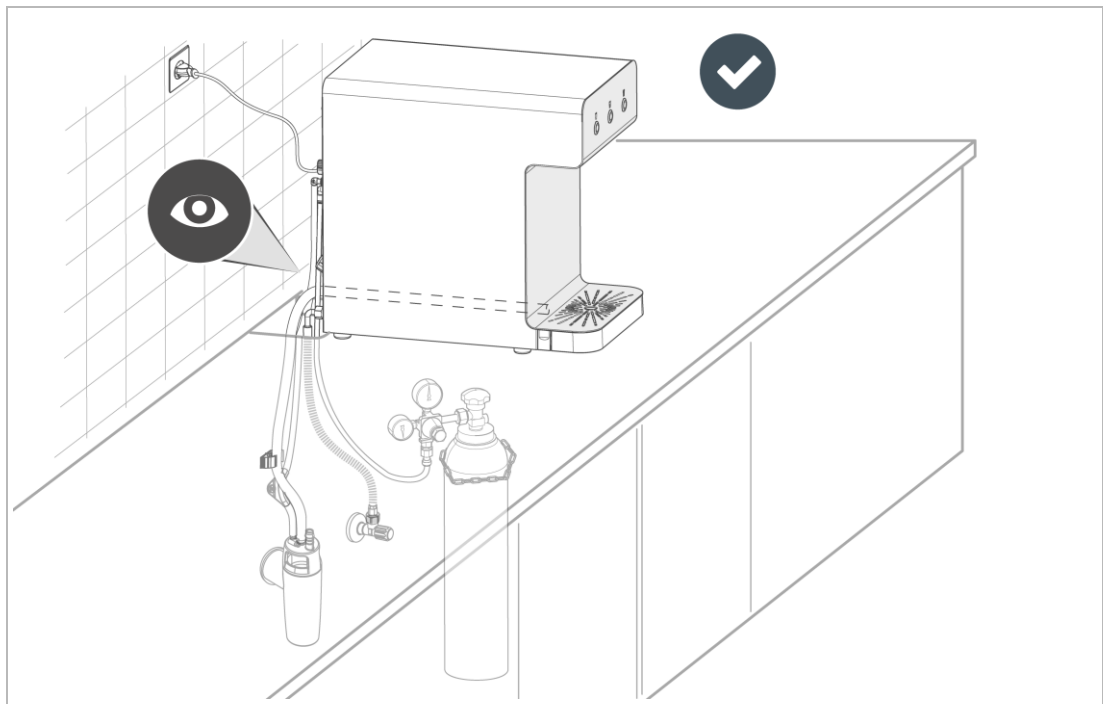


Zum Abschluss der Inbetriebnahme empfehlen wir, das Produkt zu desinfizieren.

- ▶ Führen Sie eine Desinfektion durch (siehe Kapitel 8.5).
- ▶ Führen Sie eine Spülung durch (siehe Kapitel 7.3).

6.3 Produkt prüfen

1. Prüfen Sie das Produkt und die wasser- und CO₂-führenden Leitungen auf Dichtheit.
2. Prüfen Sie, dass das Abwasser aus der Tropfwasserschale zum Kanal fließt.
3. Achten Sie darauf, dass das Produkt keine lauten Geräusche abgibt.



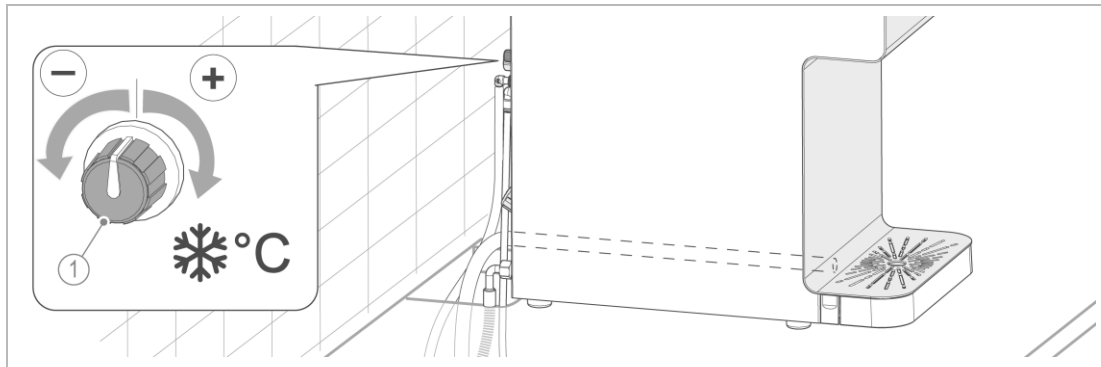
4. Stellen Sie die gewünschte Kühltemperatur ein (siehe Kapitel 6.3.1).
5. Führen Sie eine Wasserprobe auf folgende Kriterien durch:
 - Temperatur
 - CO₂-Gehalt
 - Geschmack
6. Füllen Sie das Inbetriebnahmeprotokoll im Betriebshandbuch aus.

6.3.1 Kühltemperatur einstellen



Je niedriger die eingestellte Wassertemperatur, desto höher wird der Kohlensäuregehalt und der Energieverbrauch des Produkts.

- Durch eine höhere Einstellung der Kühltemperatur kann der Energieverbrauch des Produkts reduziert werden.



Bezeichnung

- 1 Temperaturregler

- Stellen Sie die gewünschte Kühltemperatur folgendermaßen ein:
 - a Drehen Sie den Temperaturregler nach rechts in Richtung (+) – Wasser wird kälter.
 - b Drehen Sie den Temperaturregler nach links in Richtung (–) – Wasser wird wärmer.
- Prüfen Sie nach ca. 15 Minuten die Wassertemperatur.

Falls keine Kühlung des Wassers gewünscht ist, können Sie das Kühlaggregat folgendermaßen abschalten:

- Drehen Sie den Temperaturregler über den Anschlag hinaus.
- » Es ist ein deutliches Einrasten zu hören.

6.4 Produkt an Betreiber übergeben

- ▶ Erklären Sie dem Betreiber die Funktion des Produkts.
- ▶ Weisen Sie den Betreiber mit Hilfe der Anleitung ein und beantworten Sie seine Fragen.
- ▶ Weisen Sie den Betreiber auf notwendige Inspektionen und Wartungen hin.
- ▶ Übergeben Sie dem Betreiber alle Dokumente zur Aufbewahrung.

6.4.1 Entsorgung der Verpackung

- ▶ Entsorgen Sie Verpackungsmaterial, sobald es nicht mehr benötigt wird (siehe Kapitel 11.2).

6.4.2 Aufbewahrung von Zubehör und Verbrauchsmaterialien

- ▶ Bewahren Sie das mitgelieferte Zubehör für das Produkt sicher auf.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass notwendige Verbrauchsmaterialien verfügbar sind bzw. rechtzeitig nachbestellt werden (siehe Kapitel 8.6).

7 Betrieb/Bedienung

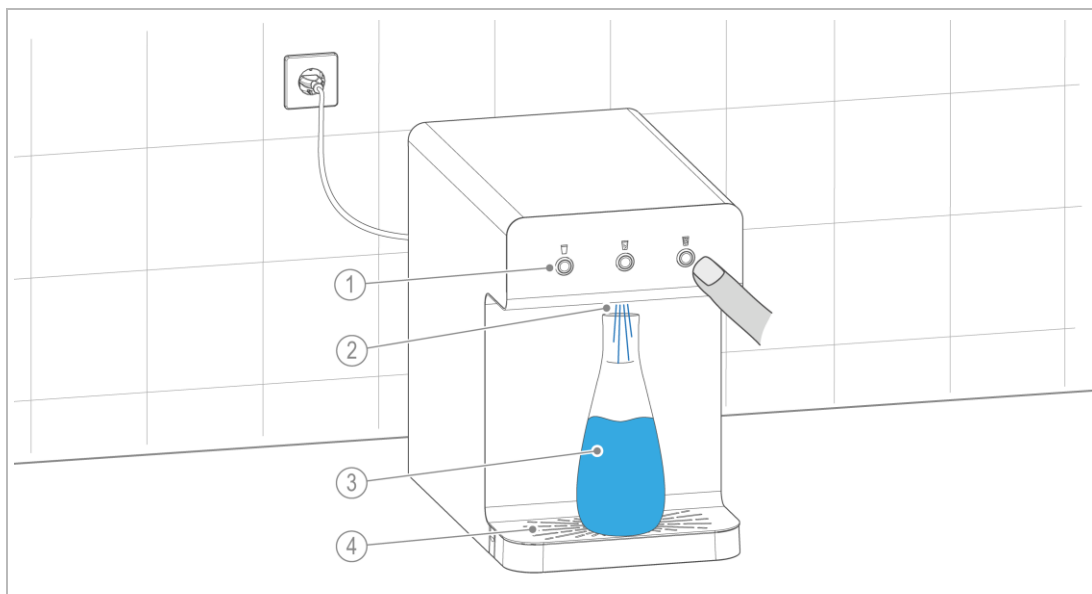


Das Produkt besitzt keinen Hauptschalter. Das Produkt kann nur durch Trennen des Netzsteckers vom Stromnetz ausgeschaltet werden.

Das Zapfen des Trinkwassers erfolgt über 3 Ausgabetasten.

Symbol	Erklärung
	STILL (stilles Wasser, ohne Kohlensäure)
	MEDIUM (Wasser leicht prickelnd, geringer Kohlensäuregehalt)
	CLASSIC (Wasser stark prickelnd, maximaler Kohlensäuregehalt)

7.1 Bedienkonzept



Bezeichnung	Bezeichnung
1 Ausgabetasten mit LED's	3 Aufnahmegefäß z. B. Glas oder Karaffe
2 Auslass	4 Stellfläche mit Tropfblech

1. Stellen Sie ein Aufnahmegefäß mittig auf die Stellfläche.
 - a Halten Sie alternativ das Aufnahmegefäß hoch, um Spritzer zu vermeiden.
2. Drücken und halten Sie eine Ausgabetaste, bis die gewünschte Wassermenge erreicht ist.
 - » Die Wasserausgabe stoppt, wenn die Ausgabetaste losgelassen wird.



Halten Sie bei voller Kühlleistung für CLASSIC und MEDIUM die Zapfdauer (max. 5 Minuten) und die Betriebspausenzeit (mind. 10 Minuten) ein. Dies entspricht einer Zapfleistung von 30 l/h bei CLASSIC und MEDIUM Wasser.

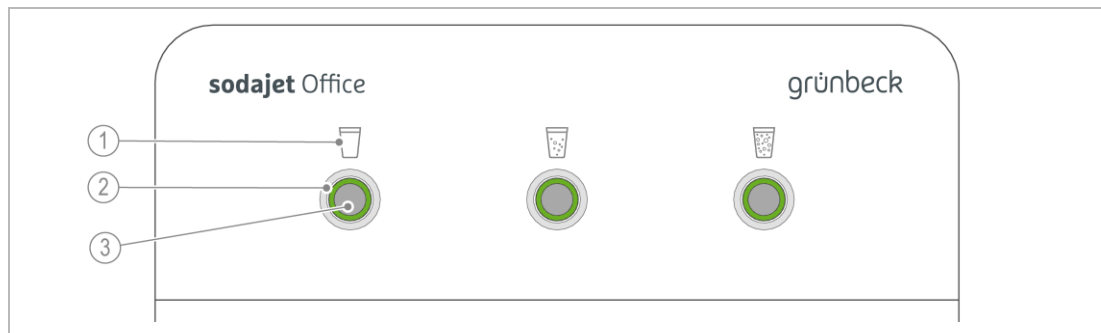
Wasser der Qualität STILL können Sie bei voller Kühlleistung bis zu 90 l/h dauerzapfen.



Nach längeren Stillstandszeiten kann beim Zapfbeginn ein Spritzen auftreten.
Nach dem Zapfen von MEDIUM oder CLASSIC läuft die Pumpe nach, um den Karbonator zu befüllen. Während und nach dem Zapfen können CO₂-Fließgeräusche auftreten.

► Beseitigen Sie eine vorliegende Störung (siehe Kapitel 9).

7.1.1 Funktion und LED Zustandsmeldungen



Bezeichnung	Bezeichnung
1 Symbol	3 Ausgabetaste
2 LED-Ring	

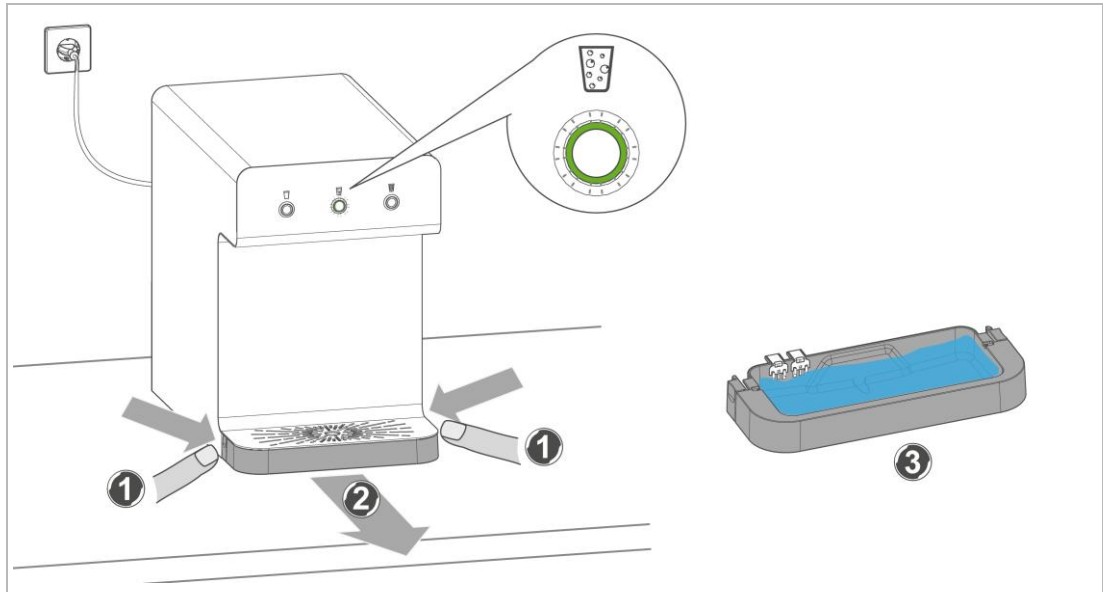
Betriebsart	Ausgabetasten/LEDs			Erklärung
Standby				Wasserausgabe STILL , MEDIUM , CLASSIC möglich • LEDs leuchten dauerhaft
Normalbetrieb				Wasserausgabe STILL • LED der Ausgabetaste leuchtet
				Wasserausgabe MEDIUM • LED der Ausgabetaste leuchtet
Spülen				Wasserausgabe CLASSIC • LED der Ausgabetaste leuchtet
				bei optionalen Spüleinheit • Spülung bei Desinfektion oder nach längerem Stillstand ► beide Ausgabetasten > 3 sec drücken und halten
Störmeldung 1				Wassermangel – zu geringer Wasserdruck • LED STILL blinkt • Wasserausgabe STILL ist möglich
Störmeldung 2				Tropfwasserschale – ist voll oder kein Kontakt • LED MEDIUM blinkt
Störmeldung 3				CO ₂ -Druck – gering, CO ₂ -Flasche leer • LED CLASSIC blinkt • Wasserausgabe STILL ist möglich
Sammelstörung				Interner Fehler • LEDs blinken

7.2 Tropfwasserschale leeren



Nur erforderlich, wenn kein Abwasserschlauch mit Kanalanschluss installiert wurde.

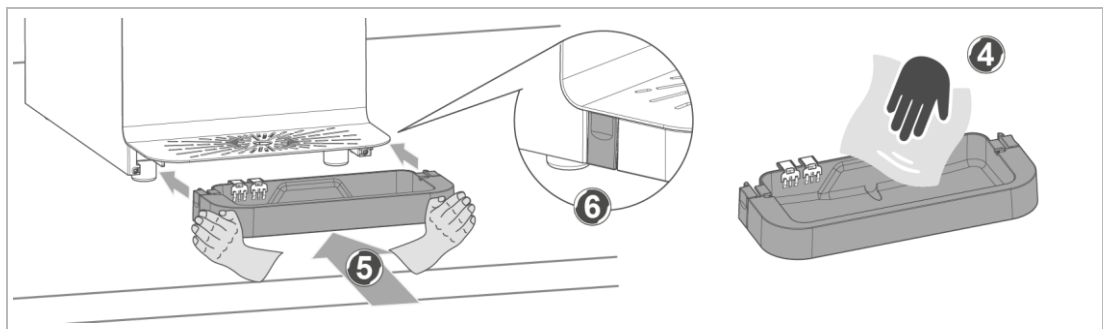
► Leeren Sie die Tropfwasserschale folgendermaßen:



1. Drücken Sie die seitlichen Verriegelungen ein und halten Sie diese gedrückt.
2. Ziehen Sie die Tropfwasserschale heraus.
3. Entleeren Sie die Tropfwasserschale.
4. Reinigen und trocknen Sie die Tropfwasserschale.
 - a Achten Sie darauf, dass die Kontakte nicht beschädigt werden.



Die Tropfwasserschale kann in der Spülmaschine gereinigt werden.



5. Führen Sie die Tropfwasserschale mittig unter das Tropfblech.
6. Stecken Sie die Tropfwasserschale bis zum Einrasten ein.
 - » Die Tropfwasserschale ist entleert.
 - » Die LED **MEDIUM** hört auf zu blinken.

7.3 Spülung durchführen



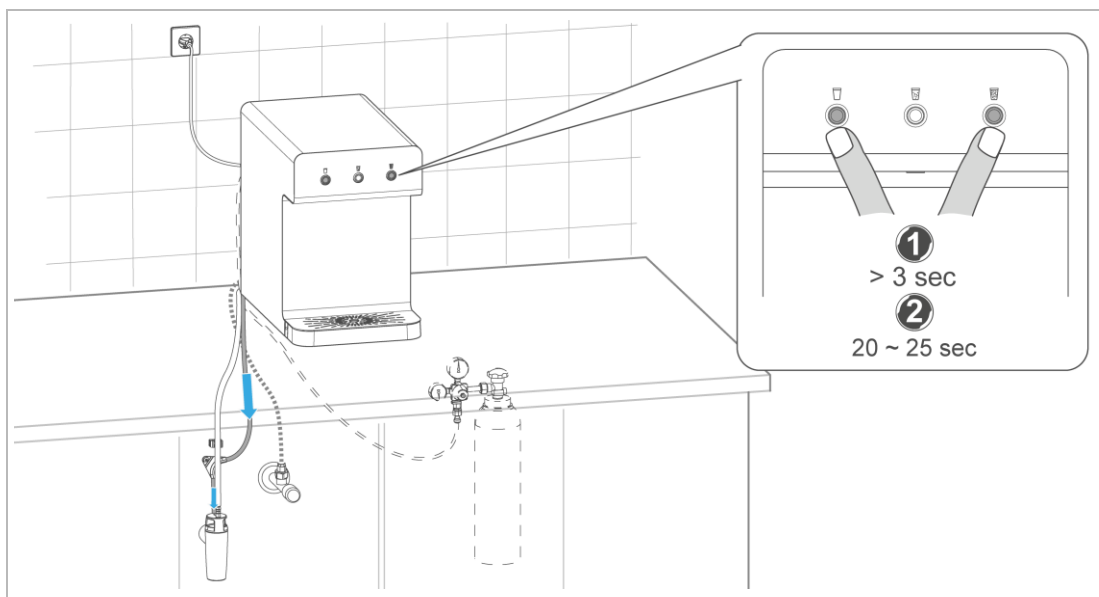
Eine Spülung des Produkts muss nach einer Desinfektion und nach längeren Stillstandszeiten ≥ 3 Tage manuell gestartet werden.

- Nach einer Desinfektion muss der Spülvorgang manuell gestartet werden.

7.3.1 Mit Spüleinheit und Kanalanschluss

Beim Produkt **mit** Spüleinheit wird die Spülung automatisch durchgeführt.

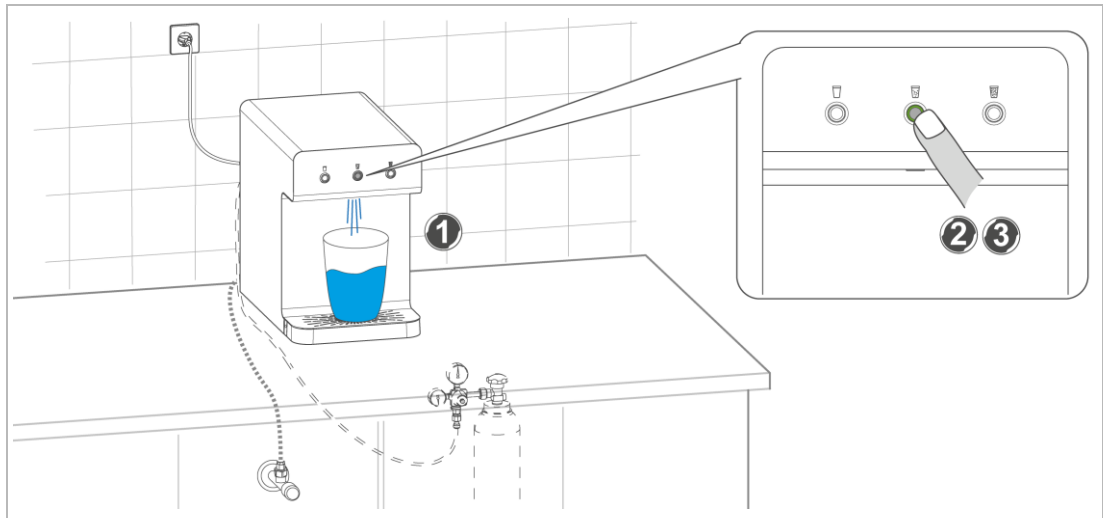
- Starten Sie eine manuelle Spülung folgendermaßen:



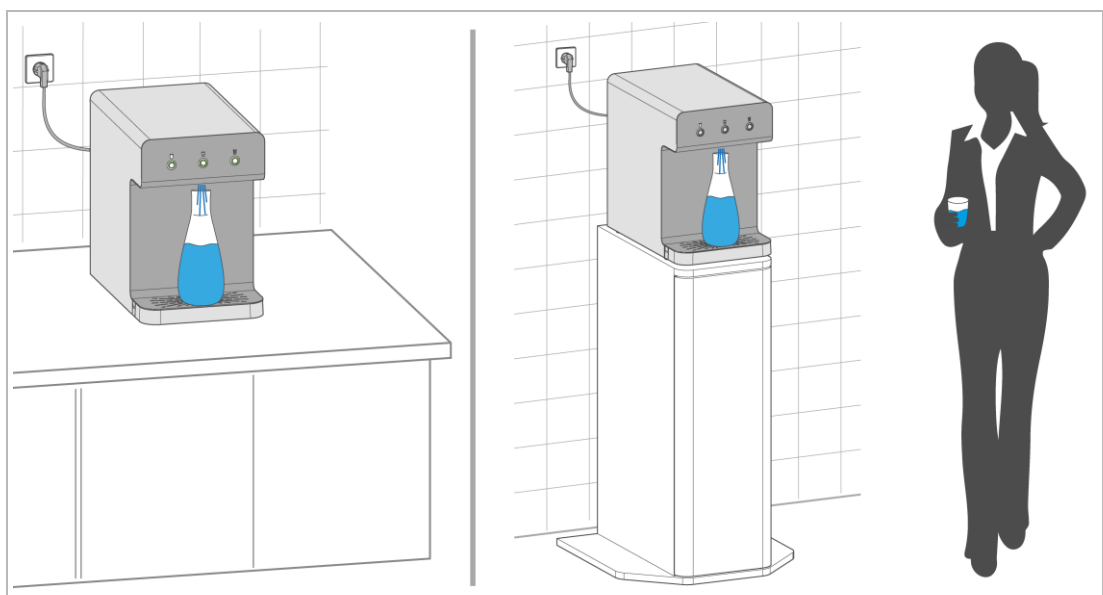
1. Drücken Sie die Ausgabetasten **STILL** und **CLASSIC** gleichzeitig für länger als 3 Sekunden.
» Der Spülvorgang wird gestartet.
 2. Halten Sie die Ausgabetasten weitere 20 – 25 Sekunden gedrückt.
» Das Spülwasser wird über die Spüleinheit in den Kanal abgeleitet.
 3. Lassen Sie die Ausgabetasten los, um den Spülvorgang zu beenden.
- Führen Sie eine Funktions- und Wasserprobe durch.

7.3.2 Ohne Spüleinheit und Kanalanschluss

Beim Produkt **ohne** Spüleinheit benötigen Sie ein Gefäß zur Aufnahme des Spülwassers.



1. Stellen Sie ein Aufnahmegefäß unter den Auslass.
 2. Drücken Sie die Ausgabetaste **MEDIUM**.
 3. Halten Sie die Ausgabetaste **MEDIUM** solange gedrückt, bis ca. 1 – 2 Liter Wasser ausgegeben wurden.
» Das Spülwasser wird im Aufnahmegefäß aufgenommen.
 4. Unterbrechen Sie den Spülvorgang und entleeren Sie das Aufnahmegefäß bei Bedarf.
 5. Lassen Sie die Ausgabetaste los, um den Spülvorgang zu beenden.
- Führen Sie eine Funktions- und Wasserprobe durch.



7.4 CO₂-Flasche wechseln



Beachten Sie die Betriebsanweisung für den Umgang mit CO₂-Flaschen (siehe Kapitel 2.2.1).

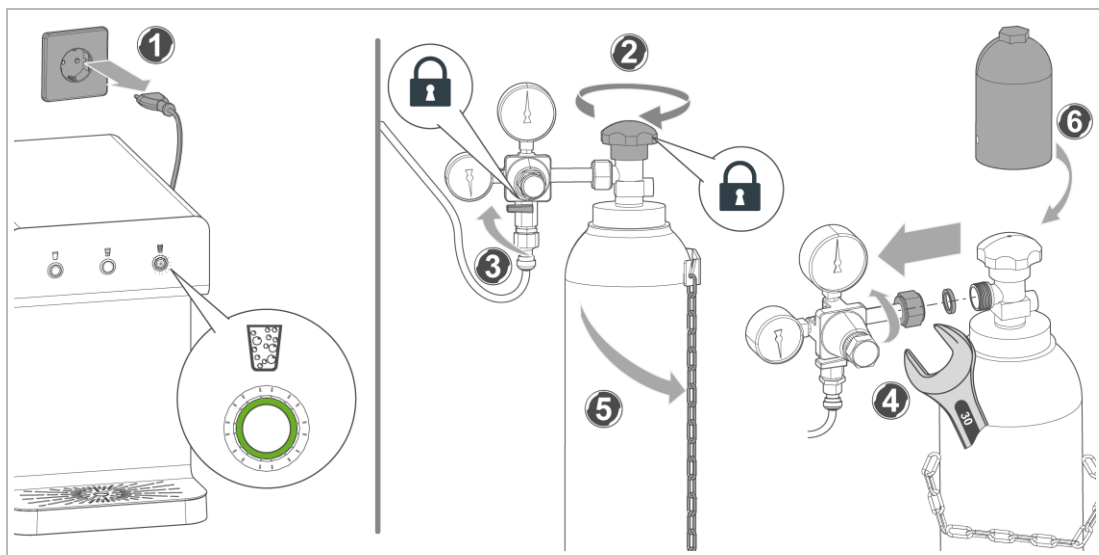


Führen Sie die folgenden Arbeiten ohne Unterbrechung aus.

- ▶ Verlassen Sie das Produkt nicht, bevor Sie diese Tätigkeiten abgeschlossen haben:
 - a die neue CO₂-Flasche ordnungsgemäß angeschlossen haben.
 - b das Produkt wieder in Betrieb genommen haben.
 - c das Produkt im Störfall außer Betrieb genommen haben.

- ▶ Wechseln Sie die CO₂-Flasche bei der Störmeldung **3** folgendermaßen:

7.4.1 Leere CO₂-Flasche demontieren



1. Ziehen Sie den Netzstecker.
2. Drehen Sie das Flaschenventil der CO₂-Flasche zu.
3. Drehen Sie den Absperrhahn des CO₂-Druckminderers zu.
 - a Betätigen Sie das Überdruckventil am Druckregler, falls vorhanden.
4. Schrauben Sie die Dichtring-Überwurfmutter des Druckminderers ab – der Druckminderer sollte sich nicht mitdrehen.
5. Lösen Sie die Sicherungskette oder den Sicherungsgurt.
6. Montieren Sie die Schutzkappe und entfernen Sie die leere CO₂-Flasche vorsichtig.



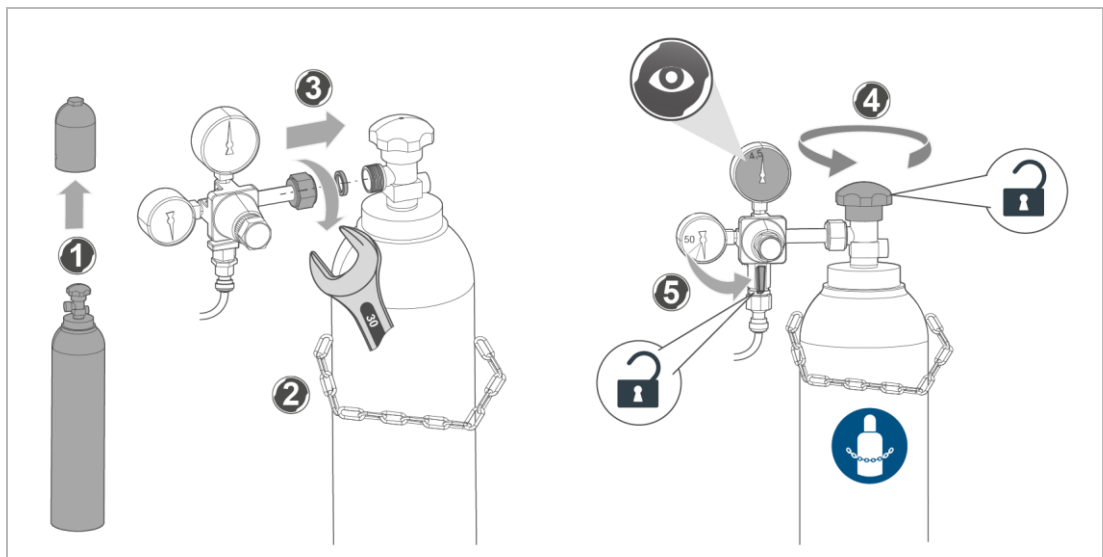
Eine leere CO₂-Flasche kann wieder befüllt und eingesetzt werden.

Hinweise zum Lagern von CO₂-Flaschen:



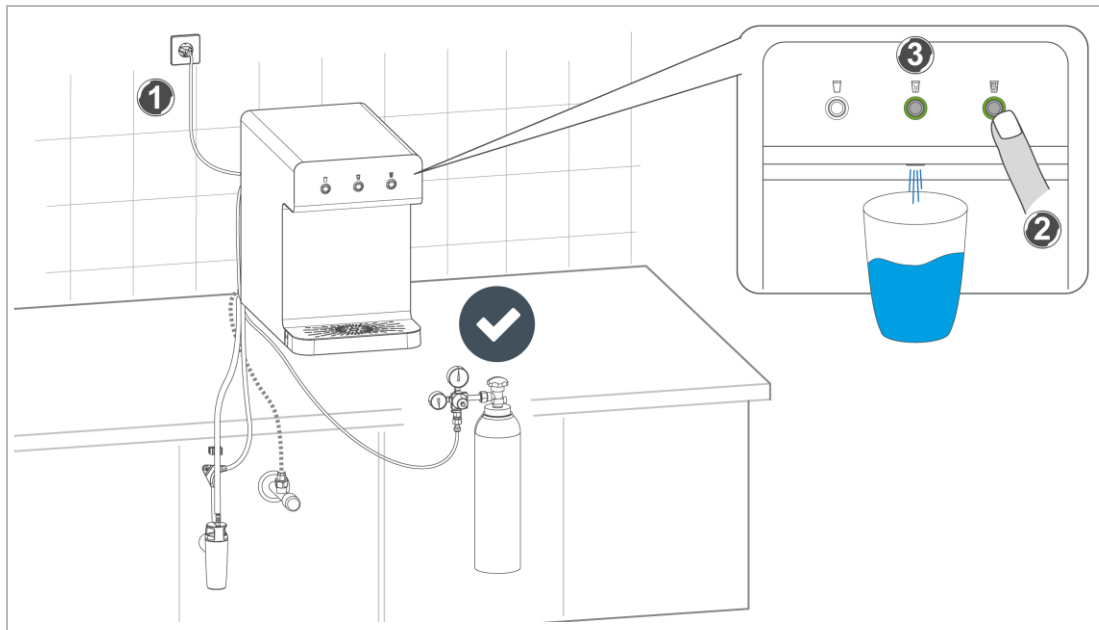
- CO₂-Flaschen gegen Umfallen sichern.
- Die Umgebungstemperatur sollte 50 °C nicht überschreiten und der Lagerort sollte gut belüftet sein.
- In der Nähe keine brennbaren Gase oder Stoffe lagern.
- Im Umgang mit CO₂ auf eine wirksame Be- und Entlüftung vor allem im Bodenbereich sorgen.

7.4.2 Volle CO₂-Flasche einsetzen



1. Stellen Sie die neue CO₂-Flasche bereit und entfernen Sie die Schutzkappe.
2. Sichern Sie die CO₂-Flasche gegen Umfallen mit Sicherungskette oder Sicherungsgurt.
3. Schrauben Sie die Dichtring-Überwurfmutter des Druckminderers wieder an – gegebenenfalls eine neue Dichtung einsetzen.
4. Öffnen Sie das Flaschenventil der CO₂-Flasche vollständig und prüfen Sie die Dichtheit.
5. Öffnen Sie den Absperrhahn des CO₂-Druckminderers.
6. Prüfen Sie die CO₂-Leitung und Verbindungsstellen auf Dichtheit.
7. Prüfen Sie den eingestellten CO₂-Druck.
 - » Der CO₂-Druck sollte max. 4,5 bar anzeigen.
 - » Der Flaschendruck sollte ca. 50 bar anzeigen.

7.4.3 Wiederinbetriebnahme nach Flaschenwechsel



1. Stecken Sie den Netzstecker ein.
 2. Zapfen Sie ca. 1 Liter Wasser CLASSIC (mit CO₂) und werfen Sie es.
 3. Zapfen Sie Wasser MEDIUM und CLASSIC und führen Sie eine Wasserprobe auf folgende Kriterien durch:
 - Temperatur
 - CO₂-Gehalt
 - Geschmack
- » Die neue CO₂-Flasche ist in Betrieb.



Empfehlung:

- Führen Sie eine separate Dokumentation für den Wechsel der CO₂-Flaschen.

8 Instandhaltung

Die Instandhaltung beinhaltet die Reinigung, Inspektion und Wartung des Produkts.



Die Verantwortung für Inspektion und Wartung unterliegt den örtlichen und nationalen Anforderungen. Der Betreiber ist für die Einhaltung der vorgeschriebenen Instandhaltungsarbeiten verantwortlich.



Durch den Abschluss eines Wartungsvertrages stellen Sie die termingerechte Abwicklung aller Wartungsarbeiten sicher.



Dokumentieren Sie die Erst-Inbetriebnahme und alle Wartungstätigkeiten im Betriebshandbuch.

► Verwenden Sie nur original Ersatz- und Verschleißteile der Firma Grünbeck.

8.1 Reinigung

Getränkeanlagen müssen regelmäßig gründlich gereinigt und desinfiziert werden, um Keimbildung und Kalkablagerungen zu verhindern.

Wir empfehlen, zur Desinfektion das Wasserstoffperoxid-Spray (Bestell-Nr. 156 868) sowie einen Kalklöser zu verwenden.

Zu Ihrer Sicherheit und der Ihrer Kunden empfehlen wir, die durchgeführten Pflege- und Hygienearbeiten in einem Reinigungsprotokoll zu dokumentieren.



Lassen Sie Reinigungsarbeiten nur durch Personen erledigen, die in die Risiken und Gefahren, welche von dem Produkt ausgehen können, eingewiesen wurden.



WARNUNG

Unter Spannung stehende Bauteile feucht wischen

- Stromschlaggefahr
- Funkenbildung durch Kurzschluss möglich
- Schalten Sie die Spannungsversorgung vor Beginn der Reinigungsarbeiten ab.
- Benutzen Sie für die Reinigung keine Hochdruckgeräte und strahlen Sie das Produkt nicht mit Wasser an.

HINWEIS

Reinigen Sie das Produkt nicht mit alkohol-/lösemittelhaltigen Reinigern.

- Kunststoffbauteile werden beschädigt.
- Lackierte Oberflächen werden angegriffen.
- Verwenden Sie eine milde/pH-neutrale Seifenlösung.

- ▶ Benutzen Sie bei der Reinigung Hygienehandschuhe.
- ▶ Reinigen Sie das Produkt nur von außen.
- ▶ Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- ▶ Wischen Sie die Oberflächen mit einem sauberen und feuchten Tuch ab.
- ▶ Trocknen Sie die Oberflächen mit einem weichen Tuch ab.

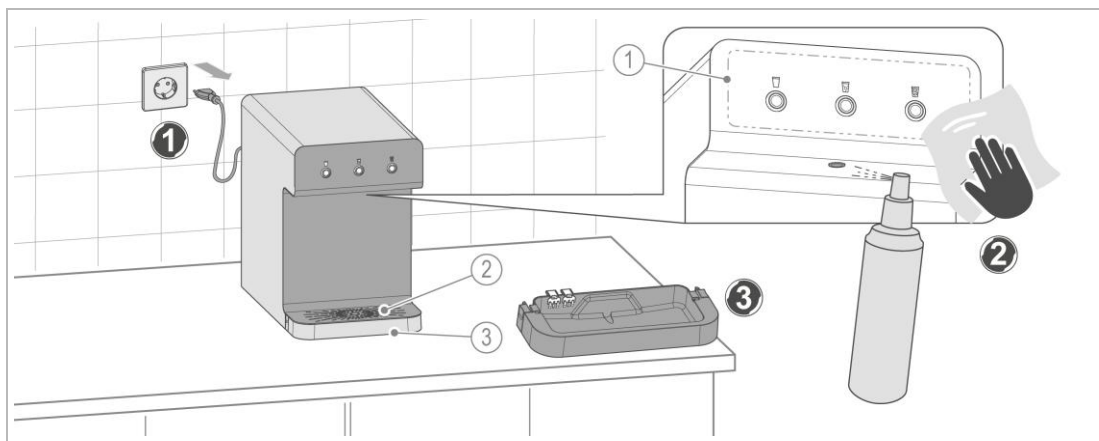
8.1.1 Bedienfläche, Tropfblech mit Tropfwasserschale reinigen



Benutzen Sie für die Reinigungsarbeiten Hygienehandschuhe, um eine Verkeimung während der Reinigung zu vermeiden.

Die Intervalle richten sich nach örtlichen Gegebenheiten wie z. B. Nutzungsgrad und Nutzergruppe. Wir empfehlen folgende Reinigungsintervalle:

- täglich: Wasserausgabebereich (Ausgabetasten, Auslass) reinigen und desinfizieren
- 1x wöchentlich: Tropfblech und Tropfwasserschale entkalken



Bezeichnung	Bezeichnung
1 Wasserausgabebereich	3 Tropfwasserschale
2 Tropfblech	

1. Ziehen Sie den Netzstecker.
2. Reinigen Sie den Wasserausgabebereich mit z. B. einem Kalklöser.
3. Reinigen Sie das Tropfblech mit Kalklöser.
4. Reinigen Sie die Tropfwasserschale.
5. Sprühen Sie den gesamten Wasserausgabebereich mit Desinfektionsmittel ein und lassen Sie es 30 Sekunden einwirken.
6. Trocknen Sie die Oberflächen mit einem sauberen Tuch ab.
7. Nehmen Sie das Produkt wieder in Betrieb.
8. Führen Sie eine Spülung durch (siehe Kapitel 7.3).

8.1.1.1 Edelstahlfrontblech reinigen

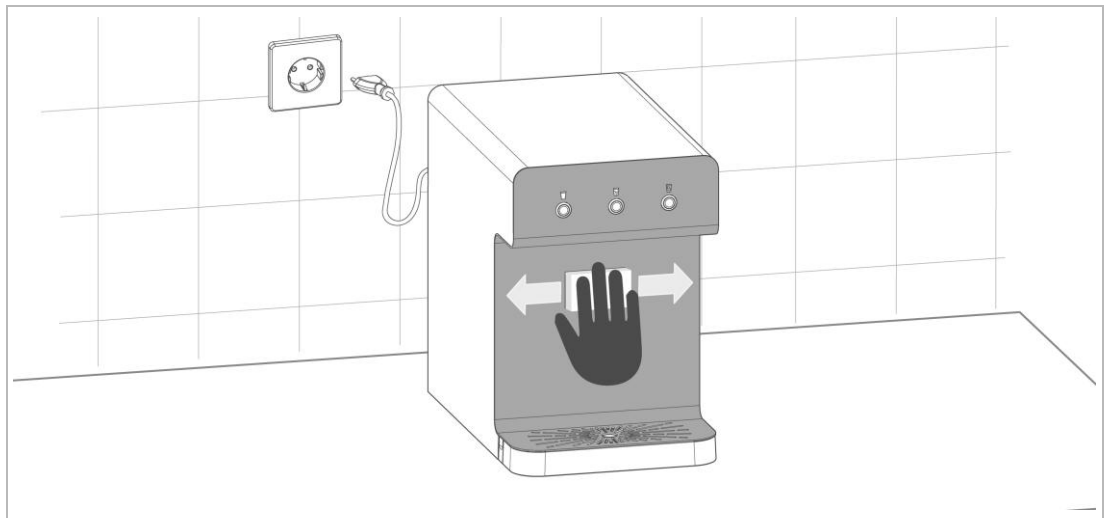


Benutzen Sie zum Reinigen des Edelstahlfrontblechs folgende Reinigungsmittel für Edelstahl:

- Edelstahl-Reiniger (Bestell-Nr. 156000240000)
- Edelstahl-Pflegeöl (Bestell-Nr. 156000230000)

In Extremfällen kann die Reinigungswirkung durch sanfte Scheuermittel oder einen Rostradierer erhöht werden.

- Reinigen Sie das Edelstahlfrontblech 1x monatlich gründlich, um Flugrostanhaftungen zu vermeiden.



1. Ziehen Sie den Netzstecker.
2. Scheuern Sie bei stärkeren (Kalk-) Ablagerungen oder Flugrostanlagerungen vorsichtig mit einem Spülschwamm.
 - a Reinigen Sie in Schliffrichtung (Querschleif), um das Schleifbild des Edelstahlfrontblechs nicht zu beschädigen.

8.2 Intervalle



Störungen können durch eine regelmäßige Inspektion und Wartung rechtzeitig erkannt und ein Produktausfall eventuell verhindert werden.

- Legen Sie (als Betreiber) fest, welche Komponenten in welchen Intervallen (belastungsabhängig) inspiziert und gewartet werden müssen. Diese Intervalle richten sich nach den tatsächlichen Gegebenheiten z. B.: Wasserzustand, Verschmutzungsgrad, Einflüsse aus der Umgebung, Verbrauch usw..

Die folgende Intervall-Tabelle stellt die Mindestintervalle für die durchzuführenden Tätigkeiten dar.

Tätigkeit	Intervall	Aufgaben
Reinigung	täglich	Wasserausgabebereich reinigen und desinfizieren
	wöchentlich	- Produkt außen komplett reinigen und desinfizieren - Tropfblech entkalken - Tropfwasserschale reinigen - Spülung durchführen
	monatlich	Edelstahlfrontblech und Tropfblech reinigen
	alle 3 Monate (empfohlen)	Desinfektion des Produkts durchführen
Inspektion	monatlich	- Sichtprüfung auf Dichtheit und Störmeldungen - Wasserausgabebereich prüfen und reinigen - Geschmack und Temperatur des Wassers prüfen - Netzkabel und Netzstecker, Anschlussschlauch und Gehäuse auf Beschädigung prüfen - Kanalanschluss auf freien Auslauf prüfen - Spüleinheit (optional) auf freien Auslauf zum Kanal prüfen - CO₂-Flasche, CO₂-Leitung, CO₂-Druckregler auf Beschädigung prüfen
Wartung	halbjährlich	- Produkt auf Beschädigungen, Korrosion und Standfestigkeit prüfen - Zustand des Produkts prüfen - CO₂-Pfad und Wasserpfad auf Dichtheit prüfen - Netzkabel und Netzstecker auf Beschädigung prüfen - Anschlussschläuche sichten - Kanalanschluss auf Beschädigung prüfen - Aufkleber auf Vorhandensein prüfen - Gehäuse von außen reinigen - Lüftungslamellen reinigen - Kühlfunktion prüfen - Wasserausgabebereich desinfizieren - Ausgabetasten auf Funktion und Zustand prüfen - Spüleinheit auf Funktion prüfen - CO₂-Flasche prüfen - Desinfektion des Produkts durchführen
	belastungsabhängig	Desinfektion durchführen
Instandsetzung	5 Jahre	Empfohlen: Verschleißteile wechseln

8.3 Inspektion

Die regelmäßige Inspektion können Sie als Betreiber selbst durchführen. Wir empfehlen, das Produkt zunächst in kurzen Abständen, dann nach Bedarf zu prüfen.

► Führen Sie mindestens 1x monatlich eine Inspektion folgendermaßen durch:

1. Prüfen Sie das Produkt optisch auf Dichtheit und Störmeldungen.
2. Prüfen Sie die Ausgabetasten und den Auslass auf Verschmutzungen.
 - a Reinigen und desinfizieren Sie den Wasserausgabenbereich bei Bedarf.
3. Prüfen Sie die Wassersorten STILL, MEDIUM und CLASSIC auf Geschmack und Temperatur.
4. Prüfen Sie das Netzkabel, den Anschlussschlauch Wasser und das Gehäuse auf Beschädigungen.
5. Prüfen Sie den Kanalanschluss auf Beschädigung und freien Auslauf.
6. Prüfen Sie den Anschluss der Spüleinheit (optional) auf Beschädigung und freien Auslauf zum Kanal.
7. Prüfen Sie die CO₂-Leitung und den Zustand der externen CO₂-Flasche und CO₂-Druckreglers auf Beschädigungen.

8.4 Wartung

Um langfristig eine einwandfreie Funktion des Produkts zu sichern, sind einige regelmäßige Arbeiten notwendig. Die DIN EN 806-5 empfiehlt eine regelmäßige Wartung, um einen störungsfreien und hygienischen Betrieb des Produkts zu gewährleisten.



Die Durchführung von Wartungsarbeiten erfordert Fachwissen. Diese Wartungsarbeiten dürfen nur vom Kundendienst oder von einer durch Grünbeck geschulten Fachkraft durchgeführt werden.

► Führen Sie mindestens halbjährlich eine Wartung folgendermaßen durch:

8.4.1 Zustand des Produkts prüfen

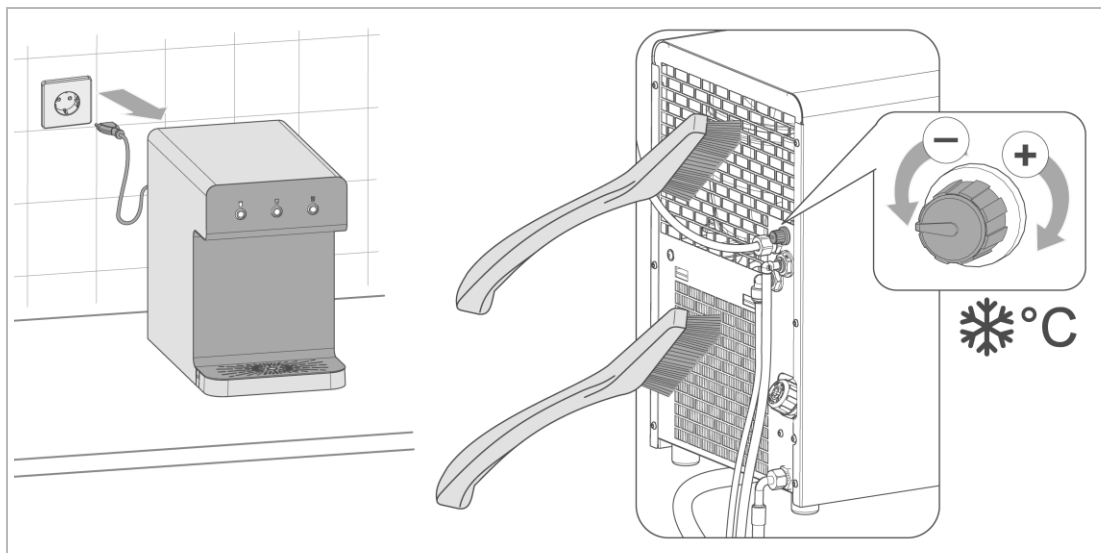
1. Prüfen Sie das Produkt auf Beschädigungen, Korrosion und Standfestigkeit.
2. Prüfen Sie den CO₂-Pfad und den Wasserpfad auf Leckage.
3. Prüfen Sie das Netzkabel und den Netzstecker auf Beschädigung – ersetzen Sie ein beschädigtes Netzkabel mit Netzstecker.
4. Prüfen Sie den Wasseranschluss am Eckventil auf Dichtheit.
5. Prüfen Sie die Verbindungen vom Anschlussschlauch und die CO₂-Leitung und tauschen Sie diese bei Beschädigungen aus.
6. Prüfen Sie den Kanalanschluss auf Beschädigung und reinigen Sie ihn bei Bedarf.
 - a Lösen Sie mögliche Ablagerungen und Salzverkrustungen mechanisch.

- b** Reinigen Sie die Bauteile mit Kalk- und Rostlöser (z. B. GENO-clean M, Bestell-Nr. 170 047).
- 7. Prüfen Sie, ob alle Aufkleber vorhanden sind.
- 8. Reinigen Sie das Gehäuse von außen (siehe Kapitel 8.1).
- 9. Prüfen Sie die Ausgabetasten auf Funktion und Beschädigung.
- 10. Prüfen Sie die Spüleinheit auf Funktion.
 - a** Lösen Sie eine manuelle Spülung aus (siehe Kapitel 7.3).

8.4.2 Lüftungslamellen reinigen und Kühlfunktion prüfen



Ein verschmutztes Kühlaggregat führt zu mehr Stromverbrauch (Abschaltpunkt wird nicht mehr erreicht), schlechten Wirkungsgrad und zu häufigen Ausfällen (Überhitzung) der Systeme. Die Register setzen sich mit Feinstaub, Fett und organischem Material zu.



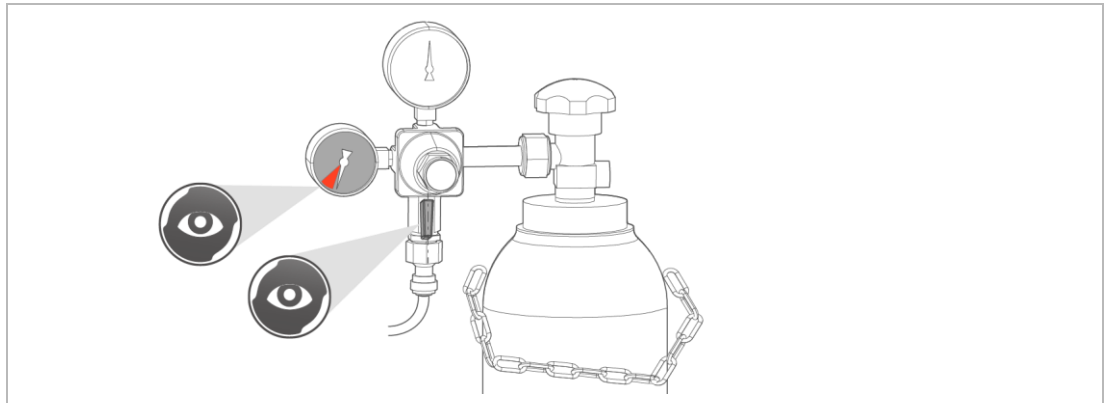
1. Ziehen Sie den Netzstecker.
2. Säubern Sie die Lüftungslamellen mit einem Reinigungspinsel oder einer Bürste.
 - a** Saugen Sie organisches Material und Staubpartikel mit einem Staubsauger ab.
3. Stellen Sie die Stromversorgung her.
4. Prüfen Sie die Laufgeräusche des Kühlaggregats.
5. Prüfen Sie die Einstellung und Kühlfunktion (siehe Kapitel 6.3.1).

8.4.3 CO₂-Flasche prüfen



Der Flaschendruck beträgt während der Nutzung ca. 50 bar.

Der Flaschendruck sinkt erst vor der vollständigen Entleerung der CO₂-Flasche. Der Flaschendruck sagt nichts über die Restmenge an CO₂ in der Flasche aus.



1. Prüfen Sie, ob der Absperrhahn geöffnet ist.
» Der Absperrhahn muss senkrecht stehen.
2. Prüfen Sie, ob die Druckanzeige des Manometers für den Flaschendruck im roten Bereich steht.
3. Wechseln Sie die CO₂-Flasche aus, falls der Flaschendruck zu gering ist.

8.5 Desinfektion durchführen

► Führen Sie eine Desinfektion des Produkts durch:

- bei Erstinbetriebnahme (empfohlen)
- alle 3 Monate (empfohlen)
- bei jedem Wechsel der CO₂-Flasche (empfohlen)
- bei der halbjährlichen Wartung
- nach längeren Stillstandszeiten ≥ 2 Wochen
- wenn bei Kontrollmessungen die bakteriologischen Anforderungen nicht eingehalten werden

Die Desinfektion muss gegebenenfalls öfter durchgeführt werden. Die Intervalle müssen sinnvoll festgelegt werden. Die Häufigkeit der Desinfektion richtet sich nach folgenden Kriterien:

- örtliche Gegebenheiten (Umgebungsbedingungen)
- Stagnationszeiten
- Wasserbeschaffenheit
- Verschmutzung



Vor der Durchführung der Desinfektion muss auf die Wartungsarbeiten am Produkt hingewiesen werden.

- ▶ Platzieren Sie den beigegefügt Warnhinweis deutlich sichtbar am Produkt.



WARNUNG

Gesundheitsgefahr durch Desinfektionsmittel

- Gesundheitsschädlich bei Hautkontakt
- Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden
- ▶ Halten Sie unbefugte Personen fern.
- ▶ Benutzen Sie persönliche Schutzausrüstung (Schutzhandschuhe und Schutzbrille).
- ▶ Beachten Sie die Sicherheitshinweise der Desinfektions-Tabs.
- ▶ Verdünnen Sie eine Desinfektionslösung mit Spülwasser und leiten Sie diese in den Abwasserkanal.

Voraussetzung



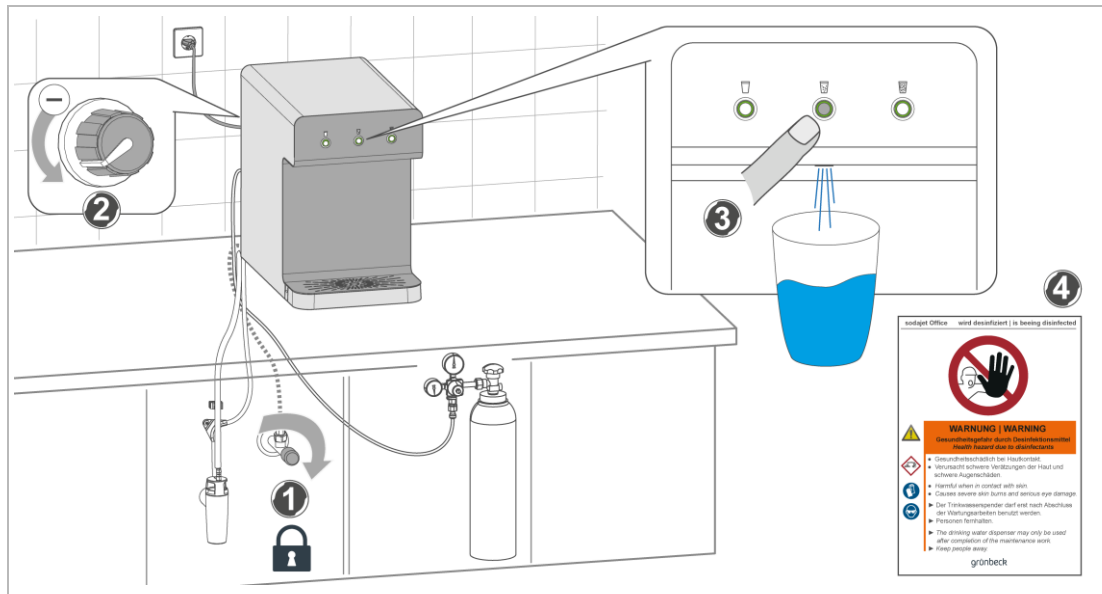
Das Desinfektionskit ist für Italien nicht verfügbar.

- ▶ Stellen Sie die folgende Materialien zur Durchführung der Desinfektion in Ihrem Land zur Verfügung:
- 1x Chlordioxidtablette mit Konzentration 100 mg ClO₂ (bei Bedarf Stückzahl der Tabs anpassen)
- persönliche Schutzausrüstung (Handschuhe und Schutzbrille)
- leere Spritze
- ClO₂-Teststreifen
- Wasserstoffperoxid-Spray und Kalklöser für Außenreinigung

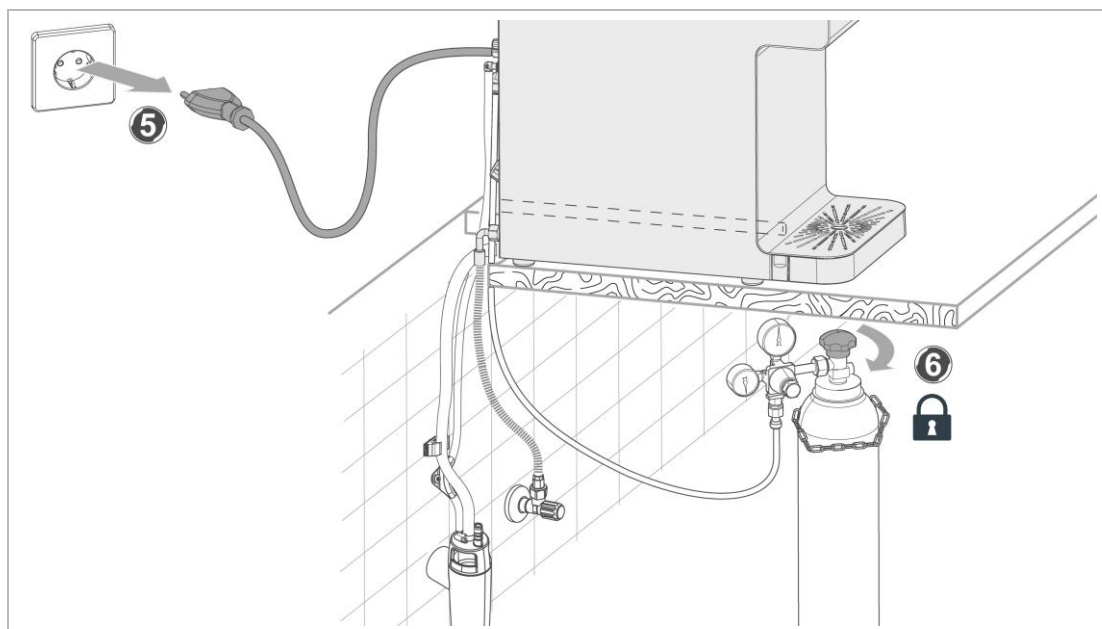
Zur Durchführung einer Desinfektion benötigen Sie folgendes Material:

- Desinfektionsset sodajet Office für 1 Anwendung
- ▶ Bestellen Sie das Desinfektionsset bei Bedarf nach (siehe Kapitel 8.6).

8.5.1 Produkt vorbereiten



1. Schließen Sie das Eckventil – Wasserzufuhr absperren.
2. Schalten Sie die Kühlung ab – Temperaturregler ganz nach links drehen.
3. Drücken Sie die Ausgabetaste **MEDIUM**, bis kein Wasser mehr kommt.
» Der Wasserdruck wird abgebaut.
4. Kennzeichnen Sie das Produkt als **außer Betrieb**.



5. Ziehen Sie den Netzstecker.
6. Schließen Sie das Flaschenventil der CO₂-Flasche.

8.5.2 Desinfektionsbehälter vorbereiten



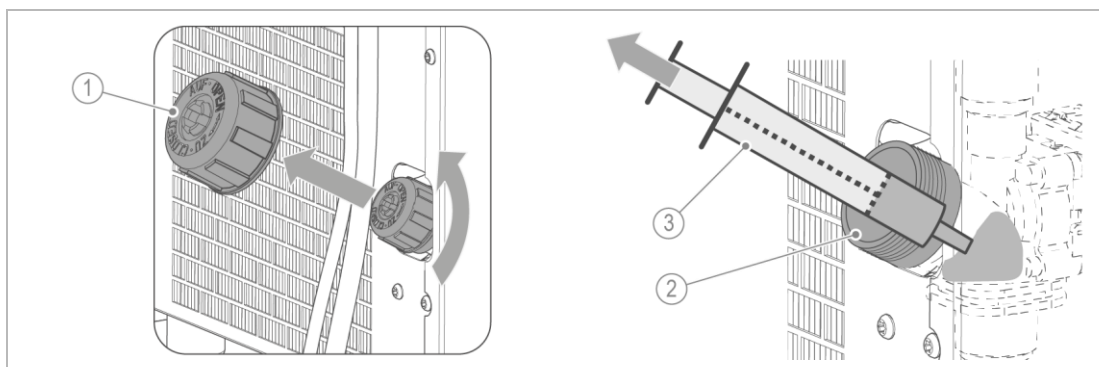
VORSICHT

Enge, scharfkantige Bedienstelle an der Verschlusskappe

- Quetschen und Schneiden der Finger
- ▶ Benutzen Sie Schutzhandschuhe.
- ▶ Benutzen Sie eine Zange, falls die Verschlusskappe fest sitzt.

Aus dem Desinfektionsbehälter können geringe Mengen an Wasser austreten.

- ▶ Halten Sie ein Wischtuch bereit und nehmen Sie austretendes Wasser auf.
- ▶ Bewegen Sie das Produkt vorsichtig von der Wand weg, sodass der Desinfektionsbehälter zugänglich ist.



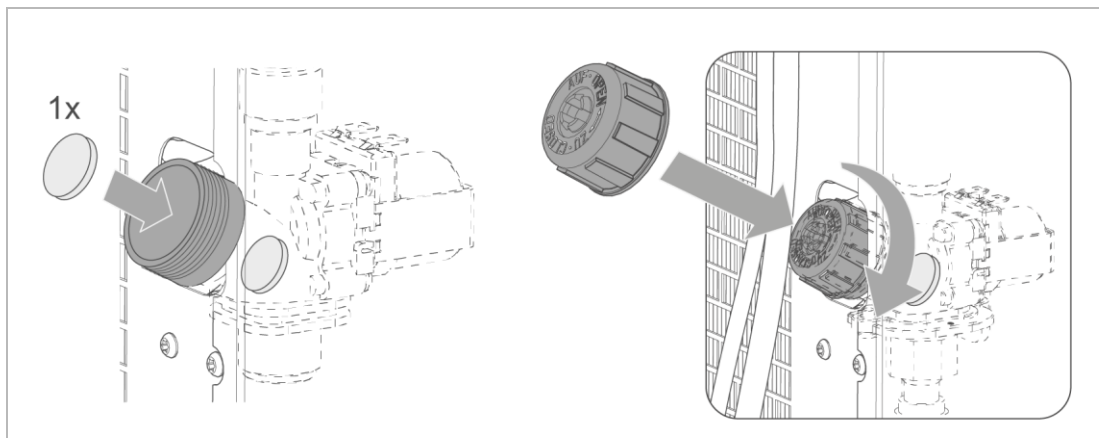
Bezeichnung

- 1 Verschlusskappe
- 2 Desinfektionsbehälter

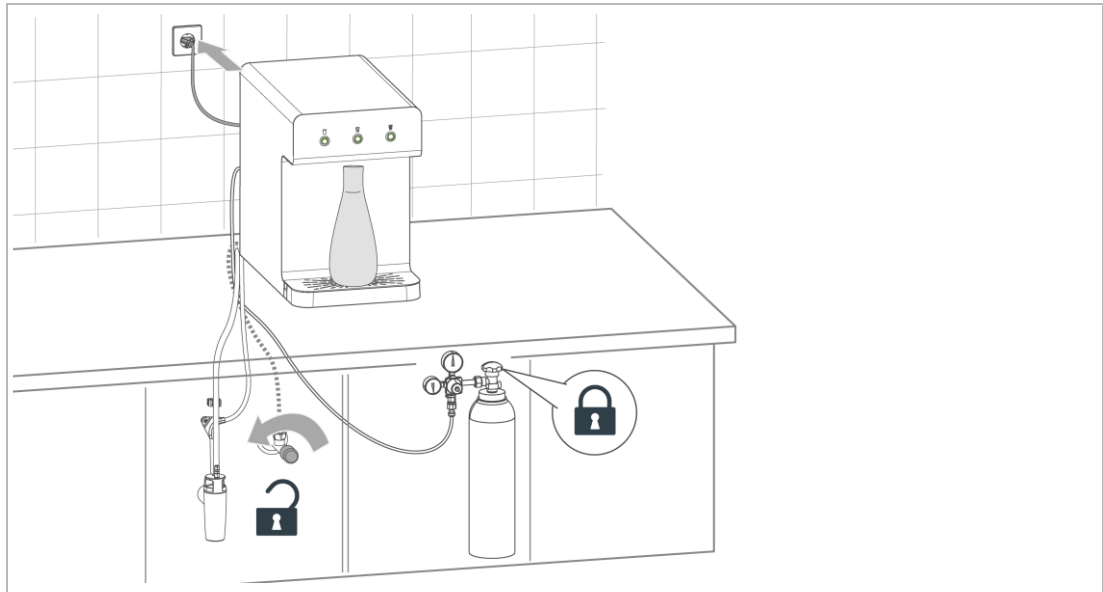
Bezeichnung

- 3 Spritze

1. Öffnen Sie die Verschlusskappe des Desinfektionsbehälters – gegen den Uhrzeigersinn von Hand aufdrehen.
2. Saugen Sie den Desinfektionsbehälter mit der Spritze leer.

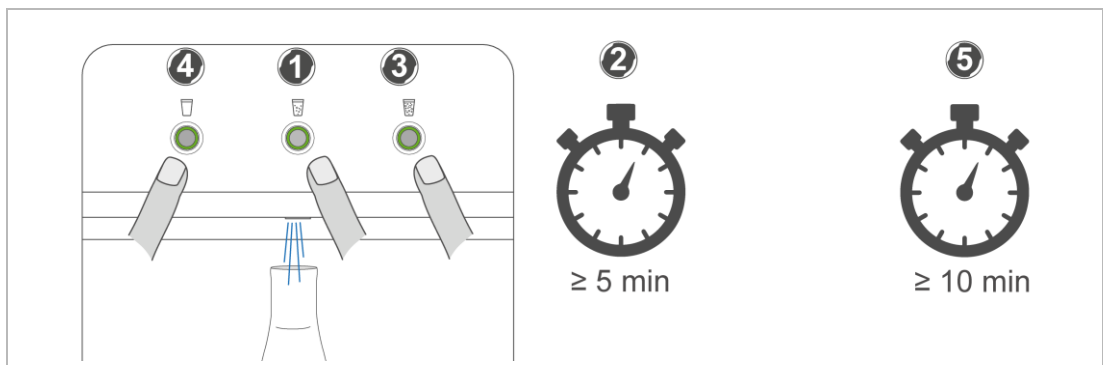


3. Legen Sie 1 Desinfektions-Tab in den Desinfektionsbehälter.
4. Schließen Sie den Deckel – handfest anziehen.



5. Öffnen Sie das Eckventil der Wasserversorgung.
 6. Stecken Sie den Netzstecker ein.
 7. Stellen Sie ein Aufnahmegefäß unter die Ausgabe.
- Prüfen Sie alle Bauteile auf Dichtheit, vor allem den Desinfektionsbehälter.

8.5.3 Desinfektionsmittel einspülen und einwirken lassen



1. Drücken Sie die Ausgabetaste **MEDIUM** solange, bis das Wasser kommt.
2. Warten Sie bis sich das Desinfektions-Tab aufgelöst hat (≥ 5 Minuten).
3. Drücken Sie die Ausgabetaste **CLASSIC**, bis das Wasser leicht gelblich wird.
4. Drücken Sie die Ausgabetaste **STILL**, bis das Wasser leicht gelblich wird.
5. Lassen Sie das Desinfektionsmittel einwirken (≥ 10 Minute).



Die Einwirkzeit kann nach Bedarf verlängert werden.

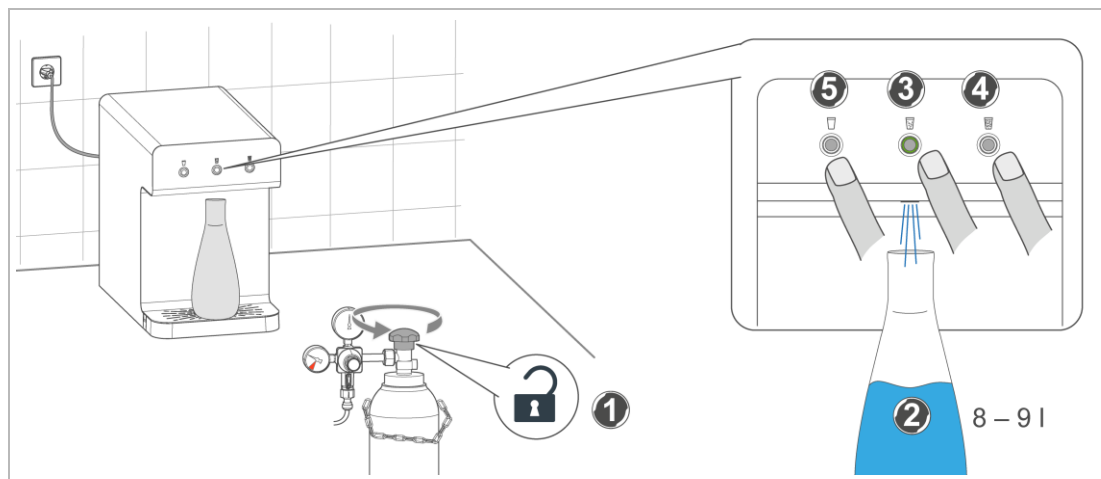
8.5.4 Desinfektionsmittel ausspülen



WARNUNG Rest an Desinfektionsmittel im Produkt

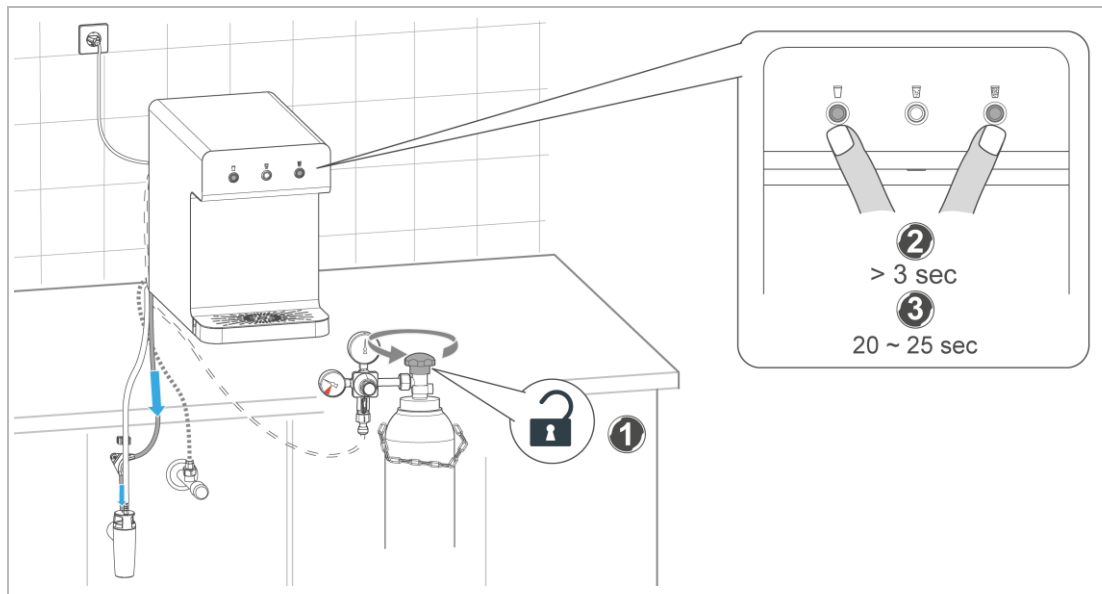
- Spülwasser gelangt ins Trinkgefäß – Gefährdung der Gesundheit.
- Halten Sie die Ausspüldauer ein und prüfen Sie das Trinkwasser nach der Ausspülung.

Ohne Spüleinheit



1. Öffnen Sie das Flaschenventil der CO₂-Flasche.
2. Stellen Sie ein Aufnahmegefäß unter den Auslauf.
3. Drücken und halten Sie die Ausgabetaste **MEDIUM** solange gedrückt, bis ca. 8 – 9 Liter Wasser ausgegeben wurden.
» Das Spülwasser wird in das Aufnahmegefäß aufgenommen.
- Unterbrechen Sie den Spülvorgang und entleeren Sie das Aufnahmegefäß bei Bedarf.
4. Drücken und halten Sie die Ausgabetaste **CLASSIC** solange gedrückt, bis ca. 1 Liter Wasser ausgegeben wurden.
5. Drücken und halten Sie die Ausgabetaste **STILL** solange gedrückt, bis ca. 1 Liter Wasser ausgegeben wurden.
6. Lassen Sie die Ausgabetaste los, um den Spülvorgang zu beenden.

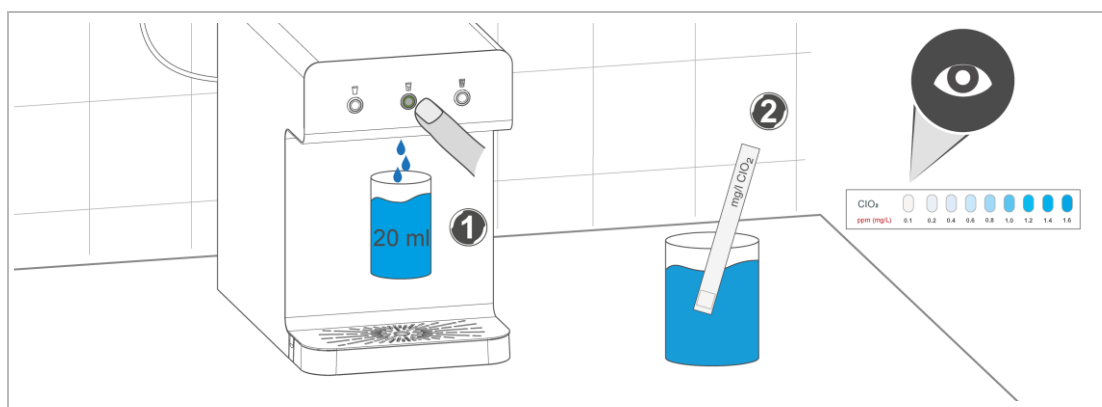
Mit Spüleinheit



1. Öffnen Sie das Flaschenventil der CO₂-Flasche.
2. Drücken Sie die Ausgabetasten **STILL** und **CLASSIC** gleichzeitig für länger als 3 Sekunden.
» Der Spülvorgang wird gestartet.
3. Halten Sie die Ausgabetasten weitere 20 – 25 Sekunden gedrückt.
» Das Spülwasser wird über die Spüleinheit in den Kanal abgeleitet.
4. Lassen Sie die Ausgabetasten los, um den Spülvorgang zu beenden.

8.5.5 Ausspülung prüfen

- Benutzen Sie für die Wasseranalyse eine Leerampulle.



1. Zapfen Sie ca. 20 ml Wasserprobe mit der Ausgabetaste **MEDIUM**.
2. Tauchen Sie ein Teststäbchen ClO₂ mit leichten Bewegungen ca. 20 Sekunden in die Wasserprobe.
3. Streifen Sie das Teststäbchen ab und warten Sie ca. 30 Sekunden.

4. Prüfen Sie das Teststäbchen auf Blaufärbung.
 - » Weist das Teststäbchen keine Blaufärbung auf, ist kein Desinfektionsmittel mehr vorhanden.
 - » Die Ausspülung war erfolgreich und Sie können mit Abschlussarbeiten fortfahren.
5. Bei ersichtlicher Blaufärbung:
 - a Spülen Sie nochmals mehrere Liter Wasser MEDIUM und CLASSIC aus.
 - b Prüfen Sie mit neuem Teststäbchen, ob das Ausspülen erfolgreich war.
 - » Das Teststäbchen darf keine Blaufärbung anzeigen.

8.5.6 Desinfektion abschließen



1. Prüfen Sie die Einstellung des Temperaturreglers.
2. Drücken Sie die Ausgabetaste **MEDIUM**, bis die Pumpe das erste Mal kurz anläuft.
3. Prüfen Sie alle Verbindungen (CO₂-Pfad und Wasserpfad) auf Dichtheit.
4. Reinigen und desinfizieren Sie den Wasserausgabebereich (siehe Kapitel 8.1.1).
5. Reinigen Sie das Tropfblech, die Tropfwasserschale und das Gehäuse.
6. Entfernen Sie das Warnhinweisblatt und bewahren Sie dieses mit dem Betriebshandbuch auf.

Zum Abschluss der Desinfektion muss eine Geschmacksprobe durchgeführt werden.

7. Zapfen Sie Wasser MEDIUM und CLASSIC und führen Sie eine Wasserprobe auf folgende Kriterien durch:
 - Temperatur
 - CO₂-Gehalt
 - Geschmack

8.6 Verbrauchsmaterial

Produkt	Menge	Bestell-Nr.
Desinfektionsset sodajet Office für 1 Anwendung mit Zubehör	1 Stück	156000300000
Wasserstoffperoxid-Spray Herlisil S6, Sprühflasche 250 ml	1 Stück	156 868
Edelstahl-Pflegeöl zu sodajet	1 Stück	156000230000
Edelstahl-Reiniger zu sodajet	1 Stück	156000240000

Spezifikation CO₂-Flasche



Die CO₂-Flasche können Sie über Ihren sodajet-Vertriebspartner beziehen. Mit dem Zubehör (CO₂-Set groß und CO₂-Set klein) können alle gängigen CO₂-Flaschen verwendet werden.

CO₂-Flasche mit CO₂-Druckminderer (max. 6 bar)

Anwendung	Lebensmittelecht
Gas	CO ₂

8.7 Ersatzteile

Eine Übersicht der Ersatzteile finden Sie im Ersatzteilkatalog unter www.gruenbeck.de. Sie erhalten die Ersatzteile bei der für Ihr Gebiet zuständigen Grünbeck-Vertretung.

8.8 Verschleißteile



Der Wechsel der Verschleißteile darf nur von einer Fachkraft durchgeführt werden.

Verschleißteile sind nachfolgend aufgeführt:

- Dichtungen
- Rückflussverhinderer (Wassereingang)
- Magnetventil (Wassereingang, Zapfventil)
- Wasser-Druckminderer und Druckschalter
- Spülventil (optional)
- Pumpe
- Verdichter, Karbonator
- Platine der Tropfwasserschale
- Lassen Sie die Dichtungen bei Undichtigkeiten, Beschädigungen oder Deformierungen ersetzen.
- Lassen Sie defekte oder verschlissene Bauteile ersetzen.
- Lassen Sie Verschleißteile nach 5 Jahren ersetzen.

9 Störung



WARNUNG

Kontaminiertes Trinkwasser durch Stagnation

- Infektionskrankheiten durch Verkeimung
- Lassen Sie Störungen umgehend beseitigen.



Falls eine Störung nicht beseitigt werden kann, können weitere Maßnahmen durch den Kundendienst oder von einer durch Grünbeck geschulten Fachkraft erfolgen.

- Verständigen Sie den Kundendienst (Kontakt Daten siehe Innenseite Deckblatt).

9.1 Meldungen

LED Zustand	Erklärung	
	LED leuchtet dauerhaft	
	LED blinkt	
	LED ist aus	

Betriebsart	LED Meldung		Erklärung/Abhilfe
Störmeldung 1			Wassermangel • LED STILL blinkt • Wasserausgabe STILL ist möglich
	Wasservordruck ist zu gering, schwankt oder ist unterbrochen.		► Fließdruck prüfen und den nötigen Wasservordruck sicherstellen
	Anschlussschlauch ist geknickt oder Leitung ist verstopft.		► Leitungen prüfen ► Verstopfung beseitigen
Störmeldung 2			Tropfwasserschale • LED MEDIUM blinkt • Wasserausgabe ist möglich
	Tropfwasserschale ist voll		► Tropfwasserschale entnehmen und entleeren
	Kontakt ist unterbrochen		► Kontakt an Tropfwasserschale prüfen
Störmeldung 3			CO₂-Druck • LED CLASSIC blinkt • Wasserausgabe STILL ist möglich
	CO ₂ -Flasche ist leer		► CO ₂ -Flasche wechseln
	CO ₂ -Druck zu gering		► Druckregler prüfen und CO ₂ -Druckminderer regulieren ► Leitung und Anschlüsse auf CO ₂ -Austritt prüfen
Sammelstörung			Interner Fehler • LEDs blinken • Quittierung mit beliebiger Ausgabetaste
	Einschaltdauer des Kühlaggregats oder der Pumpe überschritten		► Kundendienst verständigen

9.2 Sonstige Beobachtungen

Beobachtung	Erklärung	Abhilfe
Beim Zapfen kommt kein Trinkwasser	Produkt ist stromlos	▶ Stromversorgung herstellen – Netzstecker einstecken ▶ Netzkabel und Netzstecker auf Beschädigung prüfen ▶ Bei Beschädigungen Kundendienst kontaktieren
	Wasservordruck ist zu gering	▶ Wasser-Zulaufleitung und Druckminderer prüfen
	Wasserzufuhr ist unterbrochen	▶ Eckventil aufdrehen
Beim Zapfen sind deutliche Ausgasungsgeräusche zu hören (Spritzen, Spucken)	Wasservordruck ist zu gering	▶ Wasser-Zulaufleitung und Druckminderer prüfen
	Druckschwankungen in der Wasser-Zulaufleitung	• Wasservordruck sollte konstant $\geq 2,5$ bar sein ▶ Einstellung des Wasser-Druckminderers im Produkt durch Kundendienst prüfen lassen
	Ausgabemengen zu hoch eingestellt	▶ Ausgabemengen durch Kundendienst korrigieren lassen
Beim Zapfen kommt kein Trinkwasser – es wird nur CO ₂ -Gas ausgegeben	Pumpe bringt zu wenig Leistung	▶ Pumpe durch Kundendienst ersetzen lassen
	Wasserzufuhr ist unterbrochen	▶ Eckventil aufdrehen
	Anschlusschlauch ist geknickt	▶ Anschlusschlauch prüfen
Wenig CO ₂ im Wasser	CO ₂ -Flasche leer (LED blinkt)	▶ CO₂-Flasche wechseln falls LED nicht blinkt: ▶ Einstellung des CO₂-Druckminderers prüfen
	Ausgabemenge CLASSIC zu hoch	▶ Ausgabemenge durch Kundendienst kontrollieren lassen
	Wassertemperatur zu hoch	▶ Kühlttemperatur reduzieren
	Kühlaggregat erreicht die eingestellte Temperatur nicht oder braucht zu lange dafür	▶ Abnahmemengen zu groß: Produkt einige Minuten ohne Wasserentnahme stehen lassen. ▶ Umgebungstemperatur zu hoch: Aufstellort prüfen ▶ Lüftungslamellen reinigen ▶ Kühlaggregat durch Kundendienst ersetzen lassen
	Es lässt sich nur STILL zapfen	▶ CO ₂ -Flasche wechseln
Trinkwasser läuft ohne Betätigung einer Ausgabetaste	Defekte oder verschmutzte Magnetventile	▶ Wasserzufuhr schließen, Netzstecker ziehen ▶ Kundendienst verständigen
	Starke Vibrationen	▶ Pumpe durch Kundendienst ersetzen lassen
Starke Vibrationen	defekte Pumpe bei seitlicher Vibration	▶ Pumpe durch Kundendienst ersetzen lassen
	defekte Kühlung (Verdichter)	▶ Verdichter durch Kundendienst ersetzen lassen
Starke Vibrationen	Druckschwankungen	▶ Wasserversorgung prüfen

10 Außerbetriebnahme

10.1 Temporärer Stillstand

Karbonatoren müssen regelmäßig genutzt werden. Stagnierendes Wasser kann insbesondere an ungekühlten Stellen verkeimen und rückwirkend den Hygienestandard des Produkts verschlechtern.

10.1.1 Kurze Betriebspausen (über Nacht)

- Lassen Sie das Produkt an Wasserversorgung und Strom angeschlossen.

10.1.2 Betriebspausen bis 3 Tage

1. Schließen Sie das Eckventil der Wasserversorgung.
2. Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung.

10.1.3 Betriebspausen von mehr als 3 Tagen (Wochenende, Urlaubszeit)

1. Spülen Sie nach der Wiederinbetriebnahme das Produkt mit mindestens 3 Liter Wasser durch.
2. Führen Sie eine Reinigung und Desinfektion des Wasserausgabebereichs durch.
3. Zapfen Sie jeweils das Wasser STILL, MEDUM und CLASSIC und beurteilen Sie das Wasser auf Geschmack, Temperatur und CO₂-Gehalt.

10.1.4 Betriebspausen von mehr als 2 Wochen (Ferien, Betriebsruhe)

1. Schließen Sie das Flaschenventil der CO₂-Flasche und den Absperrhahn des CO₂-Druckminderers.
 2. Lassen Sie das Produkt bei Wiederinbetriebnahme von einer Fachkraft hygienisieren – Desinfektion und Spülung durchführen.
- Lassen Sie bei einem geplanten längeren Stillstand eine Außerbetriebnahme des Produkts durchführen.

10.2 Wiederinbetriebnahme

1. Öffnen Sie das Eckventil der Wasserversorgung.
2. Stellen Sie die Stromversorgung her.
3. Öffnen Sie das Flaschenventil der CO₂-Flasche und den Absperrhahn des CO₂-Druckminderers.
4. Führen Sie die Inbetriebnahme durch (siehe Kapitel 5.6).
 - a Desinfizieren Sie das Produkt (siehe Kapitel 8.5).
 - b Prüfen Sie die Einstellungen (siehe Kapitel 6.3).
5. Dokumentieren Sie die Wiederinbetriebnahme im Betriebshandbuch.

10.3 Endgültiges Stillsetzen



Die folgenden Tätigkeiten dürfen nur von einer Fachkraft durchgeführt werden.

1. Schließen Sie das Eckventil der Wasserversorgung.
2. Stellen Sie sicher, dass das Wasser in ein Aufnahmegefäß oder zum Kanal ablaufen kann.
3. Drücken und halten Sie die Ausgabetaste **CLASSIC**, bis CO₂ austritt.
 - » Der CO₂-Druck leert den Karbonator.
4. Schließen Sie den Absperrhahn und das Flaschenventil der CO₂-Versorgung, sobald CO₂ ausgegeben wird.
5. Drücken und halten Sie die Ausgabetaste **CLASSIC** noch einmal kurz.
 - » Der Druck wird abgebaut.



Für die Hygiene des Produkts ist ein Rest an CO₂ im System von Vorteil.

6. Ziehen Sie kurz das Sicherheitsventil am CO₂-Druckminderer.
 - » Der CO₂-Druckminderer wird entlastet.
7. Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung.
 - » Das Produkt ist außer Betrieb.

11 Demontage und Entsorgung

11.1 Demontage



► Beauftragen Sie für diese Tätigkeiten ausschließlich Fachkräfte.

1. Führen Sie eine Außerbetriebnahme durch (siehe Kapitel 10).
2. Trennen Sie das Produkt von der Sanitärinstallation – Anschluss Schlauch und Kanalanschluss demontieren.
3. Demontieren und entfernen Sie die CO₂-Flasche.
4. Prüfen Sie, ob das Kältemittelsystem vor dem Transport geleert werden muss.
5. Transportieren Sie das Produkt gesichert auf einer Palette (siehe Kapitel 4).

11.2 Entsorgung

► Beachten Sie die geltenden nationalen Vorschriften.

Verpackung

HINWEIS

Gefahr für die Umwelt durch falsche Entsorgung

- Verpackungsmaterialien sind wertvolle Rohstoffe und können in vielen Fällen wiederverwendet werden.
 - Durch falsche Entsorgung können Gefahren für die Umwelt entstehen.
- Entsorgen Sie Verpackungsmaterial umweltgerecht.
- Beachten Sie örtlich geltende Entsorgungsvorschriften.

Kältemittel

- Kältemittel R290 hat eine Entzündbarkeitsklasse A3 und darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal für Kältemittel entsorgt werden.
- Entsorgen Sie das Kältemittel R290 entsprechend den nationalen Vorschriften.

Desinfektionslösung

- Leiten Sie eine mit Spülwasser verdünnte Desinfektionslösung in den Abwasserkanal.

Produkt



Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne) auf dem Produkt, darf dieses Produkt bzw. die elektrischen und elektronischen Komponenten nicht als Hausmüll entsorgt werden.

- ▶ Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Produkte.
- ▶ Nutzen Sie für die Entsorgung Ihres Produktes die Ihnen zur Verfügung stehenden Sammelstellen.
- ▶ Falls in Ihrem Produkt Batterien oder Akkus enthalten sind, entsorgen Sie diese getrennt von Ihrem Produkt.



Weitere Informationen zur Rücknahme und Entsorgung finden Sie unter www.gruenbeck.de

Konformitätserklärung

für Materialien, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen



Hiermit wird erklärt, dass das Produkt

Wasserspender sodajet Office

Serien-Nr.: siehe Typenschild

den Vorschriften der Verordnung (EU) Nr. 10/2011, der Verordnung (EU) 2024/3190 sowie der Verordnung (EG) Nr. 1935/2004 – in der jeweils aktuellen Fassung – entspricht.

Die Gesamtmigration, sowie die spezifischen Migrationen, liegen nach Angaben unserer Lieferanten bei spezifikationsgemäßer Anwendung unter den gesetzlichen Grenzwerten.

Die Prüfungen erfolgen nach Verordnung (EU) Nr. 10/2011 in Verbindung mit Anhang V.

Die eingesetzten Materialien und Rohstoffe entsprechen der Verordnung (EU) Nr. 10/2011.

Die Herstellung erfolgt entsprechend der Verordnung (EG) Nr. 2023/2006 über gute Herstellungspraxis (GMP).

Der Wasserspender sodajet Office dient zur Herstellung von gekühltem und/oder karbonisiertem Wasser.

Höchstädt, 04.04.2025

Grünbeck AG

Josef-Grünbeck-Straße 1

89420 Höchstädt/Do.

Telefon 09074 41-0

Telefax 09074 41-100

info@gruenbeck.de | www.gruenbeck.de

Elektronisch erstelltes Dokument – ohne Unterschriften gültig

Impressum

Technische Dokumentation

Bei Fragen und Anregungen zu dieser Betriebsanleitung
wenden Sie sich bitte direkt an die Abteilung Technische
Dokumentation bei Grünbeck

Email: dokumentation@gruenbeck.de

Grünbeck AG
Josef-Grünbeck-Straße 1
89420 Höchstädt a. d. Donau



+49 9074 41-0



+49 9074 41-100

info@gruenbeck.de
www.gruenbeck.de



Mehr Infos unter
www.gruenbeck.de